

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE
INSURANCE • MORTGAGES
508-995-6291 (ext. 22)

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com
Taunton 508-824-9112
N.Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

MONIZ Insurance
Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos
995-8789

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMpacheco@cox.net
Falo a sua língua
RE/MAX

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/ o aquec. de casa

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111 Joseph Paiva

1-800-762-9995
sata.pt
azores airlines

PORTUGUESE TIMES

Ano XLVI • Nº 2395 • quarta-feira, 17 de maio de 2017 • 50¢ • www.portuguesetimes.com



Bispo de Angra nas festas de São Francisco Xavier em E. Providence
D. João Lavrador estará pela primeira vez nos Estados Unidos a 17 de junho, onde presidirá às festas da paróquia de São Francisco Xavier em East Providence
• 08

Papa Francisco em Fátima



Milhares de peregrinos aclamaram sábado a visita pastoral do Papa Francisco a Fátima, como peregrino, e durante a qual canonizou os beatos Jacinto e Francisco. O Sumo Pontífice avistou-se com o presidente da República portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa e o primeiro-ministro António Costa. O culto à Virgem Maria encontra eco nas comunidades lusas pelo mundo, designadamente na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI (foto abaixo) onde teve lugar uma procissão à qual aderiram centenas de pessoas provenientes das paróquias portuguesas de RI. • 12 e 19



Milhares de imigrantes nas festas do Senhor Santo Cristo dos Milagres em P. Delgada

A maior festa religiosa dos Açores, a festa do Senhor Santo Cristo dos Milagres, decorre de 19 a 25 de maio na cidade de Ponta Delgada sendo presidida este ano por D. Edgar Moreira da Cunha, bispo da Diocese de Fall River. Como é habitual, Portuguesa Times publicará na edição de 31 de maio um apontamento especial acerca da festa e o seu repórter Augusto Pessoa parte amanhã para S. Miguel.



Portugal vence Eurovisão

Portugal ganhou sábado, pela primeira vez, o Festival Eurovisão da Canção, com “Amar pelos Dois”, interpretada por Salvador Sobral. A canção de autoria de Luísa Sobral, irmã do intérprete, obteve 758 votos na final do festival disputada em Kiev, na Ucrânia. • 27

Benfica tetracampeão



A uma jornada do fim do campeonato português de futebol, o Benfica sagrou-se tetracampeão conquistando assim o seu quarto título consecutivo, algo inédito na história do clube lisboeta. • 29



Axis Advisors
Wealth Management
Financial Planning
Insurance Planning
Daniel da Ponte
President & Chief Compliance Officer
401-441-5111

Advogada
Gayle A. deMello Madeira
Assuntos domésticos
Acidentes de automóvel
Acidentes de trabalho
Defesa criminal
Testamentos e Escrituras
— Consulta inicial grátis —
Taunton Providence
508-828-2992 401-861-2444

GOLD STAR REALTY
Guiomar Silveira
508-998-1888

Escritórios de Advocacia de
GONÇALO M. REGO
508-678-3400
Escritórios em:
Fall River
New Bedford
508-992-1800
Cambridge
617-234-4446
E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

CARDOSO TRAVEL
120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111
ESPÍRITO SANTO (AÇORES) E MADEIRA
06 de Julho (10 dias)
PEREGRINAÇÃO A ROMA E FÁTIMA
04 de Setembro (11 dias)
EXCURSÕES DE AUTOCARRO
Fim de semana
www.cardosotravel.com

Férias de Verão em Portugal a partir de

\$1,010
IDA E VOLTA BOS

TAP
TAP PORTUGAL
A STAR ALLIANCE MEMBER
flytap.com

Preço para Lisboa em voos directos à partida do aeroporto BOS, entre 6 de Junho e 22 de Agosto, 2017. Sujeito a disponibilidade e outras restrições. Taxas incluídas e sujeitas a alterações de câmbio.



Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



Carne de guisar s/osso **\$3.99** lb



Quartos de galinha **59¢** lb



Carne de porco s/osso **\$1.79** lb



Ervilha Congelada **\$1.79** saco



Bolacha Maria Moaçor **69¢** pacote

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Manteiga Ilha Azul **\$2.49** lb



Pimenta Moída Gonçalves **\$9.75** gl



Toalhas de papel Brawny **\$5.99** 6 rolos



Farinha 5 Roses **\$3.49** saco



Vinho Dão Cabriz **2/\$10**



Sumol lata **\$9.95** cx 24

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ



Vinho Silk & Spice **\$8.99**



Vinho Casal Garcia **3/\$12**



Cerveja Sagres **\$17.99** cx



Cerveja Budweiser **\$22.99** cx 30

Em 2016 quase 2.000 pessoas morreram de overdose em Massachusetts

Fall River e New Bedford figuram entre as cidades com mais mortes

O Departamento de Saúde Pública de Massachusetts (DPH) acaba de divulgar novos dados mostrando que quase 2.000 pessoas em todo o estado morreram de overdoses relacionadas a opiáceos em 2016. O número oficial de mortes foi 1.933, mas com os certificados de óbitos ainda pendentes em muitos casos, o total das mortes poderá subir.

A epidemia dos opiáceos continua a alastrar. Os dados revelam que 45 cidades ou vilas que não tiveram mortes por overdose em 2015, registaram pelo menos uma morte em 2016.

As cidades de Massachusetts com mais mortes por overdose em 2016 e o aumento em relação ao ano anterior: Boston 196 (46 mais em relação 2015), Fall River 62 (21), Lowell 63 (4), Worcester 56 (-21), New Bedford, 55 (6), Lynn 47 (2), Lawrence 46 (21), Quincy 42 (-2), Brockton 42 (-5) e Springfield 41 (igual).

O DPH confirmou que o número de

overdoses fatais de drogas como heroína tem vindo a diminuir, mas com a droga médica fentanil tem aumentado e esteve na origem de 1.302 mortes em 2016, uma média de mais de 5 mortes por dia.

Boston teve 196 mortes por overdose relacionadas com opióides em 2016, um aumento de 46 em relação ao ano anterior. Logo a seguir a Boston surge Fall River com 62 mortes, 21 mortes mais do que em 2015. New Bedford ficou em quinto lugar na lista com 55, mais 6 que no ano anterior.

Mortes noutras localidades de Massachusetts: Taunton 30; Plymouth 22; Dartmouth 9; Stoughton 11; Somerville 25; Somerset 5; Foxboro 5; Acushnet 2; Attleboro 15; North Attleboro 5; Bridgewater 10; East Bridgewater 1; Chicoppe 26; Freetown 3; Gloucester 9; Holyoke 8; Hudson 2; Lakeville 1; Ludlow 6; Marion 1; Mattapoisett 2; Methuen 13; Milford 9; Norton 6; Peabody 9; Seekonk 1; Somerset 5; Swansea 1; Fairhaven 1 e Westport 4.

Casal de médicos assassinado em Boston

Realizou-se dia 12 de maio, em Boston, o funeral da dra. Lisa Bolanos, 38 anos, anestesista pediatra em Boston e do noivo, o dr. Richard Field, 49 anos, também anestesista na mesma cidade. Lisa trabalhava na Manachin Eye and Ear Infermary. Field trabalhava no North Shore Pain Management, clínica de que era também sócio. Os corpos foram encontrados dia 5 de maio, às 8h00 da noite, no luxuoso apartamento (1,8 milhão de dólares) que partilhavam no 11º andar do edifício MacAllen, 141 Dorchester Avenue. Estavam sentados, amarrados e num mar de sangue. Tinham sido degolados.

Horas depois a polícia deteve Bampumim Teixeira, 30 anos, residente em Chelsea, que foi acusado de assassinar os médi-

cos. Teixeira tinha sido libertado em abril, depois de ter cumprido nove meses de prisão por dois assaltos a uma agência do Citizens Bank em 2014 e 2016.

O suspeito foi atingido a tiro pela polícia no abdomen, numa mão e numa perna, e está no hospital sob prisão, tendo já sido incriminado.

Teixeira, em cuja posse foi encontrada uma mochila com jóias das vítimas, conhecia os médicos por ter trabalhado como porteiro do prédio.

Palladion Services, uma empresa de Boston que fornece segurança para o condomínio, confirmou que Teixeira trabalhava para a empresa de outubro de 2015 a abril de 2016. O suspeito é africano, mas não foi revelado o país de origem.

Exposição de Scrimshaw no New Bedford Whaling Museum

Entusiastas de Scrimshaw de todo o país e do estrangeiro estiveram reunidos no New Bedford Whaling Museum no passado fim de semana no 29º Scrimshaw Weekend, que incluiu conferências dos peritos, divulgação de livros e outros eventos.

Scrimshaw é a arte de esculpir imagens frequentemente intrincados em dentes ou ossos de baleia. A forma de arte foi criada por baleeiros, para ocupar os tempos de inatividade durante as viagens que muitas vezes duravam anos. Também eram uma arte prática. Muitos objetos de uso diário, incluindo caixas de jóias e utensílios de cozinha foram criados usando técnicas do

scrimshaw. O Museu Baleeiro de New Bedford tem mais de 5.000 peças de scrimshaw e a sua coleção é a maior do mundo. Um dos maiores nomes do scrimshaw foi Frank Barcelos, nascido em 1926 na ilha Terceira, Açores. Revelou-se como ilustrador na terra natal e, quando veio para os EUA, chegou a trabalhar nos estúdios de Walt Disney. Dedicou-se depois ao scrimshaw, fixou-se em Dartmouth e trabalhava para vários agentes que comercializavam os seus trabalhos. Frank Barcelos, que faleceu em 1993, muitas vezes nem sequer assinava os trabalhos, mas regra geral assinava com F maiúsculo.

O salário médio em Massachusetts é de \$60.000/ano

O desemprego tem vindo a diminuir a nível local de Massachusetts e nacionalmente, mas essa tendência tende a acabar, segundo previsões dos economistas que participaram no MetroWest Economic Reserve Center (MERC) dia 12 de maio, na Framingham State University.

Há cinco anos, a taxa de desemprego nos EUA oscilava em torno dos 8%, mas caiu para 4,7% em fevereiro de 2017, a maior queda do desemprego na história moderna, disse Paul Willen, economista e consultor do Federal Reserve Bank of Boston. "Uma vez que chegue a 4% não pode baixar e por isso vamos ter sempre algum desemprego."

Willen atribuiu a sua previsão a vários fatores, incluindo o crescimento da população e a criação de postos de trabalho.

Todos os meses cerca de 200 mil pessoas saem ou perdem os seus empregos nos Estados Unidos e, perante isso, a economia tem que criar 200 mil empregos para manter-se, disse Willen, e essa pressão dificulta a redução do desemprego abaixo dos 4%.

Além disso, a população da força de trabalho dos Estados Unidos mudou em parte devido a uma diminuição acentuada no número de homens com idade entre 25-54 anos no mercado de trabalho. A percentagem de homens de primeira idade que estão a trabalhar caiu 10% desde 1965 e em contrapartida deu-se um rápido aumento das mulheres com idade entre 25-54 anos que entraram no mercado de trabalho entre os anos 1970 e 2000, mas essa entrada também estabilizou nos últimos anos.

A população do país cresceu apenas 0,7% no ano passado, o menor crescimento em 80 anos, de acordo com o Census Bureau. A população global está a aumentar, mas o número de pessoas na idade de trabalhar - entre 18 e 64 anos de idade - permaneceu estagnado.

O salário médio na região metropolitana de MetroWest é \$74.000/ano, mais elevado do que a média do estado de Massachusetts, que é \$66.000.

Mas a região Metro West teve um aumento do custo de vida de 2,5% de 1991 a 2016.

Localidades de MA e RI na lista dos melhores destinos turísticos da Nova Inglaterra

Está a procurar os melhores destinos para as suas férias neste verão? Pois tem alguns lugares próximos onde poderá passar umas boas férias. Quatro localidades de Massachusetts e uma de Rhode Island figuram numa lista dos melhores destinos de viagem costeiros da Nova Inglaterra, de acordo com um ranking recentemente divulgado pelo site American Sky.

Com o verão à porta, interessa conhecer a lista das localidades com as "paisagens mais pitorescas" da Nova Inglaterra, entre as quais Newport, Rockport, Hyannis, Nantucket e Oaks Bluffs.

Aqui o ranking completo: 10. Camden, Maine; 9. Rockport, Massachusetts; 8. Mystic, Connecticut; 7. Portsmouth, Nova Hampshire; 6. Nantucket, Massachusetts; 5. Bar

Harbor, Maine; 4. Hyannis, Massachusetts; 3. Oak Bluffs, Martha's Vineyard, Massachusetts; 2. Kennebunkport, Maine; 1. Newport, Rhode Island.

CAVALHEIRO português deseja conhecer senhora livre, elegante, 45-55 anos, p/ relação sincera, honesta e de bom coração. Não deve ser viciada em álcool ou drogas. As interessadas devem ligar para Santos: 401-475-0208 (Cumberland, RI).

Advogado

Joseph F. deMello



- Acidentes de trabalho*
- Acidentes de automóvel*
- Protecção de bens-"Nursing Home"
- Testamentos
- Divórcio

* Consulta inicial grátis

O advogado que luta pelos seus direitos

71 Main St., Taunton
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River
508-676-1700

** Aberto aos sábados

Celebre o 100.º Aniversário das Aparições de N.S. de Fátima



com o padre
SCOTT PONTES



INCLUI:

- Transporte ida e volta para o Aeroporto Logan
- Voos ida e volta de Boston para o Porto e Lisboa para Boston
- 7 noites em hotel
- 3 noites no Porto, 4 noites em Lisboa (hotéis de 4 estrelas)
- Passeios turísticos
- Maioria das refeições

VISITE:
Porto, Braga, Guimarães, Coimbra, Óbidos, Nazaré, Fátima, Estoril, Cascais, Sintra

pároco da igreja de São Francisco Xavier de East Providence

Outubro

7-15, 2017

Para mais informações contactar:
Jean Moniz na Sun Travel
401-434-7333 ou 401-474-8560 — monizjean@hotmail.com

Califórnia SOPAS distingue membros da comunidade

A associação estudantil SOPAS (Society of Portuguese-American Students) das três escolas secundárias de Tulare, apresenta no domingo, 21 de maio de 2017, pelas 16h00 (4 horas da tarde) a décima-segunda gala dedicada a distinguir membros da comunidade que se tenham diferenciado nos mais variados campos.

Daí que neste ano de 2017, o evento terá lugar no auditório Tulare Community, adjacente à escola secundária Tulare Union, seguindo-se um beberete oferecido pela associação estudantil a todos os presentes. Toda a comunidade está cordialmente convidada a assistir a este evento em que são galardoadas pessoas que têm servido a língua e a cultura portuguesas nas mais variadas vertentes. A entrada é livre. Venham todos!

Como é habitual todos os anos dedicamos o evento a uma figura iconográfica da cultura portuguesa e lusófona. Este ano o evento será dedicado a Miguel Torga.

Para além de vários alunos das três escolas secundárias, que serão homenageados, serão distinguidos os seguintes elementos da nossa comunidade e da nossa ligação entre Portugal e os EUA:

Professora: Diane Reis
Organização: Grupo de Carnaval Açoriano de Tulare
Empresa: Lemoore Food Locker
Empresa Agropecuária: Manuel e Alda Lawrence
Honorário Luso-Americano: Dr. Joseph Castro
Voluntária: Fernanda Godinho
Inspiração: Bernardete Noronha
Artista: Maria Fernanda Simões
Prémio Literário: Vamberto Freitas
Tulare-Angra People to People: Vasco Rato (FLAD)
SOPAS Portuguese-American Hall of Fame: Dr. Nuno Mathias, Cônsul-Geral de Portugal em San Francisco.

Também neste ano de 2014 será entregue o quarto "Remembrance Award" homenagem póstuma a alguém da nossa comunidade que tenha contribuído para a mesma.

O "Remembrance Award" será em memória de um casal que marcou a rádio em língua portuguesa e a comunidade desta zona Joaquim e Amélia Morisson.

Após a cerimónia haverá uma receção oferecida à comunidade em honra dos homenageados.

Governadora de Rhode Island convida centenários para o pequeno almoço

Quando o anual Brunch dos Centenários oferecido pelo governador de Rhode Island começou há 40 anos, os homenageados de 2017 tinham apenas 60 anos de idade, mas no passado dia 12 de maio foi a vez deles serem convidados. Mais de 60 residentes de Rhode Island com 100 anos de idade ou mais, foram convidados pela governadora Gina Raimondo para o convívio que teve lugar em Johnston. São 60 pessoas e outras tantas histórias magníficas de sobrevivência.

Louise Greco tem 100 anos, já levou de vencida vários cancros e continua feliz por acordar todos os dias.

Arthur Prisco, 101 anos, de Warwick, é veterano de Iwo Jima e teve sobre a cabeça os aviões dos kamikaze japoneses.

David Northrop, de North Kingstown, combateu os nazis em Anzio e ajudou a libertar o campo de concentração de Dachau.

Josephine Morra vive em Providence, sozinha e, aos 100 anos, de vez em quando ainda conduz.

Rhode Island com 1.052.567 habitantes é um dos estados com mais centenários, mais de uma centena, mas o recorde pertence a North Dakota com a média de três centenários por 10.000 habitantes. Massachusetts também não se pode queixar, tem mais de 50.000 pessoas com mais de 90 anos e 1.500 centenários. Um caso curioso é o dr. Walter Guralinck, cirurgião dentista que fez 100 anos em novembro e, em janeiro último, continuava a trabalhar no Boston City Hospital.

Acusado de passar dólares falsos

Um homem de 22 anos foi preso dia 9 de maio por passar três notas de 50 dólares falsas num estabelecimento de New Bedford.

O suspeito foi identificado como James Richard Rossi, morador na Phillips Ave.

A polícia foi chamada nesse dia à tarde ao Tilia's Café, 1623 Acushnet Avenue, depois de um empregado de balcão ter dito que um cliente tinha pago bebidas de manhã com duas notas de 50 dólares e saiu, mas voltou à tarde e comprou uma cerveja pagando com nova nota de 50 dólares. Nessa altura, o empregado desconfiou e apurou que as notas eram falsas.

A polícia prendeu Rossi

ao fim do dia (eram 6:59) e no dia seguinte voltou a ser detido por passar notas

falsas. Rossi usou quatro notas falsas de 50 dólares no Whisky Lounge, na

Acushnet Avenue, dias 8 e 9.

As notas só foram descobertas dia 9 à noite, quando o dono do bar tentou depositar o dinheiro no banco.

A polícia alerta os empresários para verificar cuidadosamente o dinheiro.

As notas que Rossi usou não tinham marcas d'água.



ESTIMATIVAS DE SEGURO

CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões
- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

SÓ NA FLÓRIDA

Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!

Podemos apanhá-los no aeroporto

Prometemos honestidade

Maria & Adelino Almeida

856-364-8652

856-718-6065

EXIT KING REALTY

1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293

email: mbalmeida@comcast.net

RAYNHAM FLEA

Todos os domingos 7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes

Uma grande selecção de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM 2 por 1

O maior flea market de um só piso da Nova Inglaterra interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste Saída 13B

1 (508) 823-8923

PCF Publishers Circulation Fulfillment, Inc.

está contratando

Provedores de Serviço de Entregas

Para a distribuição em domicílio de jornais e outras publicações.

7 dias na semana, 2-3 horas por dia, iniciando em torno de 3hs da manhã.

\$350-\$500 a cada duas semanas

Em Boston, Bridgewater, Brockton, Canton, Cambridge, Danvers, Framingham, Hudson, Marlborough, Milford, North Andover, Weymouth e cidades vizinhas. Não requer experiência. É necessário carro. Motoristas são contratados como autônomos.

Ligue agora: 1-800-515-8000 ou online em www.pcfcorp.com/dsp.php

COME ONE, COME ALL

TO THE LINDEN PONDS

Family Night

OPEN HOUSE

Thursday, May 25, 2017

6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Get an inside look at vibrant retirement living on the South Shore. Come tour our beautiful campus and maintenance-free homes. Bring the whole gang—there will be face painting, an ice cream truck, and plenty of festive food, all compliments of Linden Ponds.

Call 1-800-989-0448 to RSVP.

Linden Ponds

Add more Living to your Life®

300 Linden Ponds Way, Hingham, MA 02043

LindenPonds.com

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.

SUPERVISOR DE LIMPEZA COMERCIAL

Imperial Building Maintenance está oferecendo trabalho de supervisor de limpeza comercial para os estados de Rhode Island e Massachusetts, com benefícios e oportunidades de crescimento!

Ligar para: **401-481-1851** para mais informações

IMPERIAL Building Maintenance

"YOUR VALUE PROVIDER"

25.º Convívio Nordestense realiza-se a 23 de julho em South Dartmouth

• Serão homenageados este ano José Carlos Carreiro, antigo presidente da câmara nordestense e Alexandra Aguiar, funcionária da Santa Casa da Misericórdia

Os naturais e amigos do concelho do Nordeste, S. Miguel, realizam o seu convívio anual no domingo, 23 de julho, no Campo do Espírito Santo do Horseneck, Allens Neck Road, South Dartmouth, MA, entre o meio-dia e as 6h00 da tarde.

Tal como nos últimos anos, o convívio consta de um piquenique familiar, num aprazível espaço que proporcionará momentos agradáveis e atrativos para toda a família.

Assim, será servido um buffet, entre o meio-dia e as 3:00 da tarde, cuja emen-

ta constará de frango grelhado, sardinha assada, hamburgers, hot dogs, não faltando a massa sovada, malassadas, cerveja, vinho e outros refrigerantes.

O evento, que conta com as presenças de Carlos Mendonça, presidente da Câmara Municipal da Vila do Nordeste e de Anabela Miranda Isidoro, presidente da Assembleia Municipal do Nordeste.

Na vertente artística, o piquenique conta com a participação de alguns artistas e grupos da comunidade: **Eratoxica, Marc Dennis, Legacy, Dinis**

Paiva, Sombras, Jessica Amaro, Luís Silva e vindo de S. Miguel, "**Tia Maria do Nordeste**".

Haverá diversos atrativos para toda a família, não esquecendo os mais novos.

Os bilhetes, ao preço de \$20 (grátis para crianças com menos de 6 anos de idade) podem ser adquiridos nos seguintes locais:

New Bedford: Inner Bay, Holiday Bakery, Guys and Gals, Girassol.

Fall River: Europa Pastries e Cinderella's Bakery.

Providence: Cardoso Travel ou através de qualquer membro da comissão

do convívio. O produto da festa reverte em favor de instituições humanitárias e sociais do Nordeste.

Receção no New Bedford Whaling Museum

Entretanto, na sexta-feira, 21 de julho, pelas

6:30 da tarde, terá lugar uma receção e cerimónias de homenagem no New Bedford Whaling Museum, que contará com a participação de diversas individualidades dos mais variados quadrantes sociais da comunidade.

Serão homenageados José Carlos Barbosa Carreiro, antigo presidente da Câmara Municipal do

Nordeste e que apoiou os convívios nordestenses há mais de duas décadas; Alexandra Furtado Aguiar, funcionária da Casa do Povo do Nordeste (natural da freguesia de Santana) e da Santa Casa da Misericórdia, que tem tido ação preponderante no bem estar dos cidadãos da terceira idade daquele concelho micalense.



Tony Soares, presidente da comissão organizadora do 25.º convívio nordestense, ladeado por Anabela Isidoro e por Carlos Carreiro, respetivamente presidentes da assembleia municipal e da câmara nordestense, e ainda José Maria Pacheco ("Tia Maria do Nordeste") em foto captada no convívio de 2016.



RADIO VOZ DO EMIGRANTE
 WHITE 1400AM
 www.radiovozdoemigrante.com

SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

Helena Silva	Fatima Moniz	John Carrasco
Rosa Pacheco	Alvaro Antonio	Amanda Arrada
Eduardo Rodrigues	Arnaldo Feliciano	Luis Santos
Maria De Lurdes	Jose Aguiar	
Lenny Gervasio		

Frank P. Baptista
 Founder/Producer/Director

News ~ Talk ~ Sports ~ Weather ~ Music ~ Interviews ~ Roundtables

P.O. Box 9813 Fall River, MA 02720 Tel. 508-207-8382 ext. 38 & 39 Fax: 508-677-3737
 Email: fbaptista@apol.net

ESTADO DE MASSACHUSETTS

Departamento de Transporte de Massachusetts, Divisão Rodoviária — AVISO DE AUDIÊNCIA PÚBLICA — Projeto "File Nº. 608539"

Um projeto Audiência Pública será realizada por MassDOT Highway Division para discutir melhoramentos em estruturas para pedestres e bicicletas em várias localidades projetadas para New Bedford, MA.

ONDE: City of New Bedford, Department of Public Infrastructure, 105 Shawmut Avenue, Conference Room, New Bedford, MA 02746.

QUANDO: terça-feira, 23 de maio, 2017 @ 6:30 PM

OBJETIVO: O objetivo deste encontro é proporcionar ao público a oportunidade de se tornar totalmente familiarizado com os melhoramentos do projeto para pedestres e bicicletas em New Bedford, MA. Todos os pontos de vista e observações feitas na audiência serão analisadas e consideradas na máxima extensão possível.

PROPOSTA: O projeto proporcionará rotas mais seguras para pedestres modernizando rampas de acesso indo assim de encontro às normas de "American Disability Act (ADA)", instalando faróis intermitentes e sinaleiros de zona escolar nas ruas Tarkiln Hill e Acushnet Ave., County Street, Cottage & Elm Streets e South 2nd Street em New Bedford, Massachusetts. O projeto inclui a instalação de faróis intermitentes solares e sinaleiros de zonas escolares, instalação de faróis intermitentes e sinaleiros de zona escolar e a remoção dos atuais faróis intermitentes; sinaleiros de tráfego e marcações nos pavimentos; e reconstrução de cortes de freio existentes para proporcionar o acesso a rampas de cimento a cadeiras de rodas.

Uma forma de direito de seguro é necessário para este projeto. Aquisições na taxa e servidões permanentes ou temporários podem ser necessários. A cidade de New Bedford é responsável pela aquisição de todos os direitos necessários em terras privadas ou públicas. A política da MassDOT referente à aquisição de terras será discutida nesta audiência.

Visualizações por escrito recebidas pela MassDOT posterior à data do presente aviso e até cinco (5) dias anteriores à data da audiência serão apresentados para inspeção pública e cópia na época e data relacionada acima. Planos vão estar em exposição de meia hora antes do início da audiência, com um engenheiro no atendimento para responder a perguntas em relação a este projeto. O projeto será disponibilizados no site da MassDOT listados abaixo.

Declarações escritas e outras exposições em lugar de, ou em adição a, declarações orais feitas no Projeto de Audiência Pública sobre o compromisso proposto estão a ser submetidos a Patricia A. Leavenworth, PE, engenheiro-chefe, MassDOT, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, Atenção de: Gestão de Projetos Roadway, Arquivo de Projeto No. 608539. Essas apresentações também serão aceites na audiência. Declarações enviadas e exposições destinadas à inclusão nas transcrições da Audiência Pública deverão ser apresentadas até 10 (dez) dias úteis deste projeto Audiência Pública. Inquéritos do projeto podem ser enviadas para dot.feedback.highway@state.ma.us

Este local é acessível a pessoas com deficiência. MassDOT oferece acomodações razoáveis e/ou assistência gratuita em serviços de tradução, mediante solicitação (incluindo mas não limitado a intérpretes em linguagem gestual americana e línguas diferentes do Inglês, legendagem aberta ou fechado vídeos, dispositivos de apoio à escuta e formatos de materiais alternativos, tais como fitas de áudio, Braille e em letras grandes), como disponível. Para o auxílio à habitação ou idioma, por favor contacte-chefe da Diversidade e Direitos MassDOT oficial Civil por telefone (857-368-8580), fax (857-368-0602), TTD/TTY (857-368-0603) ou por e-mail (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). Os pedidos devem ser feitos o mais cedo possível antes da reunião, e por mais difícil de organizar serviços, incluindo linguagem gestual, CART ou língua de tradução ou interpretação, os pedidos devem ser feitos pelo menos 10 (dez) dias úteis antes da reunião.

Em caso de mau tempo, encontrando os anúncios de cancelamento será publicado na internet em <http://www.massdot.state.ma.us/Highway>

THOMAS TINLIN
 "Highway Administrator"

PATRICIA A. LEAVENWORTH, P.E.
 "Chief Engineer"

Dia de Portugal/RI 2017 — Este fim de semana

Concurso Miss Dia de Portugal, torneio de golfe e torneio de tiro aos pratos

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Depois do Pequeno Almoço do Dia de Portugal, do Festival de Gastronomia e Folclore, que mais uma vez foi alvo de reportagem única, o programa das celebrações continua este fim de semana com três atividades: Miss Dia de Portugal, torneio de tiros aos pratos e torneio de golfe, respetivamente dias 20, 21 e 22 de maio.

Theresa Agonia, assessora do mayor de Providence, que foi Miss Dia de Portugal, Miss Rhode Island e que esteve na final da Miss USA, será a responsável, juntamente com Melissa Brasileiro pelo certame Miss Dia de Portugal/RI/2017.

O concurso Miss Dia de Portugal representa o orgulho e a tradição da herança portuguesa ao promover a confiança e a autoestima nas nossas jovens, enquanto que ganham o respeito e o encorajamento no prosseguimento das suas metas profissionais.

O concurso está aberto a jovens, entre os 4 e os 23 anos de idade.

A grande noite do concurso está agendada para sábado, 20 de maio de 2017, pelas 5:30 no salão do Clube Juventude Lusitana, 10 Chase Street, Cumberland.

De salientar entre os patrocinadores, o congressista David Ciciline, governadora Gina Raimondo e ainda Julietta Braga Holt Photograph.

Os bilhetes para o jantar que antecede o certame são ao preço de 30 dólares por pessoa.

Torneio de Tiro aos Pratos a 21 de maio

Tem lugar no Cranston Portuguese Rod & Gun Club no 425 Gardner Rd, Exeter o Torneio de Tiro aos Pratos integrado no programa das celebrações do Dia de Portugal/RI/2017. O torneio tem início pelas 10:00 da manhã e termina pelas 4:00 da tarde. O lugar é o indicado para a prática da modalidade e atrai os melhores especialistas do tiro aos pratos. Os bilhetes serão ao preço de 30 dólares com direito a tiro e almoço. Ou 10 dólares só para almoço.

Pelo terceiro ano, vamos ter o festival WaterFire



completo, com as tochas a descer a escadaria, transportadas por elementos da organização, ou convidados, num espetáculo único em celebrações no mundo. A chama é levada em barco e a partir daí, propagada às fogueiras no rio, num espetáculo único, considerado como uma das maiores maravilhas nos EUA.

Pelo terceiro ano o folclore sobe ao palco do festival que se espere se mantenha numa aderência das 35 mil pessoas, em espaço de excelência.

Torneio de Golfe a 22 de maio no Pawtucket Country Club regista mais de 100 inscrições

O Pawtucket Country Club, 900 Armistic Blvd. em Pawtucket será palco para o Torneio do Golfe do Dia de Portugal/RI/2017, no dia 22 de maio.

Se bem que já se registre uma inscrição de mais de 100 praticantes, as inscrições serão abertas pelas

O programa das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island prossegue este sábado, com o certame da Miss Dia de Portugal, ao que se segue, o torneio de tiro aos pratos, dia 21 e dia 22, torneio de golfe.

COMUNIDADES

Augusto Pessoa
Repórter
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170

11:00 da manhã, “tea time” pelo meio-dia, hora social, 5:30, jantar pelas 6:00 da tarde.

As inscrições serão ao preço de 150 dólares (um jogador), incluindo banquete de atribuição de troféus e prémios para os participantes. Uma equipa

são 600 dólares e inclui cart e banquete.

O êxito que tem rodeado este torneio tem constituído uma significativa jornada social e desportiva, traduzida num grande apoio financeiro às celebrações do Dia de Portugal/RI/2017.

Empresa FUNtastic Azores Tours em S. Miguel

Cada vez mais o turismo vem vindo a ganhar terreno nos Açores atingindo, nos últimos meses, recordes nas taxas de ocupação de camas, sendo de salientar-se o caso da ilha de S. Miguel.

Uma das empresas que tem vindo a expandir-se quer a nível de oferta de produtos, quer a nível da quantidade de atendimentos, tem sido a FUNtastic Azores Tours, criada por um jovem natural do concelho do Nordeste, Paulo Jorge Melo e que agora se estabeleceu em Ponta Delgada. Conforme referiu o novo empreendedor formado com mestrado pela Universidade dos Açores, o feedback em sites como por exemplo o TripAdvisor, “tem sido excelente”.

O turismo recém chegado à ilha de S. Miguel quer através da liberalização do espaço aéreo, quer através de navios de cruzeiro, semanalmente, requer vários tipos de ocupação a que esta empresa procura dar resposta. São os passeios guiados por magníficos trilhos e miradouros, são os banhos termais nas Furnas seguidos de jantar tradicional com o famoso cozido, havendo a acrescentar a possibilidade de passeios em bicicleta.

A empresa realiza, ainda, algumas promoções para famílias e grupos e pretende realizar parcerias com agências ou operadores turísticos junto das comunidades portuguesas dos Estados Unidos e Canadá.

Contatos: www.funtasticazores.com (+ 351) 919279770

Eduardo Jorge Lima Melo

EXCURSÕES TEMÁTICAS — PASSEIOS COM GUIA — ATIVIDADES

Um pequeno passo para uma

GRANDE EXPERIÊNCIA!

A sua companhia perfeita: amabilidade, informativa, divertida e simples.

www.funtasticazores.com

011-351-919279770

João Marques distinguido pela Diocese de Providence pelos serviços prestados junto da igreja de São Francisco Xavier

A igreja de São Francisco Xavier em East Providence reúne junto de um historial de mais de 100 anos de existência ativos elementos que têm contribuído para a preservação daquele espaço físico, mantendo-o impecável num contributo à sua ação espiritual tendo por base os pastores que por ali têm passado.

João Marques é um exemplo vivo do que acima se refere. Ainda recorda as festas e devoções de sua infância na ilha de São Miguel. Especialmente a festa do Senhor Santo Cristo a que costumava assistir juntamente com sua avó.

Nascido e criado nos Arrifes, ilha de São Miguel, veio para os EUA, mais especificamente para Rhode Island aos 19 anos.

O espírito aventureiro levou-o à Venezuela, onde esteve por pouco tempo. Acabaria por chegar um dia aos EUA. Aconteceu em meados de maio. Mas o verão passou e o inverno chegou.

“Havia neve por todo o lado”, recordou durante uma entrevista na chancelaria da diocese de Providence. “Eu estava com uma camisola”.

Pelo período de 16 anos foi funcionário de manutenção junto da igreja de São Francisco Xavier. O seu trabalho foi sempre alvo dos melhores elogios, pela sua dedicação e gosto em fazer bem.

Entrou no ano de 2000 e concluiu a tarefa em 2015. Mas quando se faz o que se gosta e neste caso específico junto da sua igreja, não é fácil abandonar.

E como tal, João Marques mantém-se junto da igreja de São Francisco como voluntário, para sossego do padre Scott Pontes, que gosta de ter a sua igreja impecável.

Não obstante ser um agora um dos muitos paroquianos da Igreja de São Francisco Xavier, João Marques continua a exercer muitas das mesmas funções com o mesmo cuidado que sempre lhes dedicou.

Dedica horas do seu tempo livre junto das festas da paróquia e manutenção diária de uma igreja que sendo das mais belas nos meios lusos dos EUA, tem de ter os mesmos cuidados de uma casa normal, ou diremos, ainda mais, dado ser a casa de Deus e onde todos os paroquianos se devem sentir bem.

Estamos a falar de um espaço físico com mais de 100 anos de existência e não obstante as excelentes condições em que se encontra, obriga a cuidados contínuos.

Para aqueles que o conhecem, as suas ações demonstram uma fé devota e um compromisso de manter vivas as muitas tradições que não só têm um significado cultural, mas que servem como importante expressão de fé para a comunidade católica portuguesa.

“Tudo o que ele faz, ele faz pelo amor de Deus e da Igreja”, disse o padre Scott Pontes, pároco de São Francisco Xavier, que nomeou João Marques para um prémio “Lumen Gentium” na categoria de “Serviço Paroquial”.

Como funcionário da paróquia durante muitos anos, Marques serviu as necessidades físicas da igreja, com base em sua experiência como ex-mecânico na Hasbro e American Textile Company. Agora, aos 67 anos é aposentado do serviço paroquial de tempo integral, mas continua a servir a igreja em qualquer capacidade necessária, seja decorando a igreja para o Natal, organizando procissões como presidente de uma das muitas festas da paróquia ou mesmo retificando o serviço de aquecimento”, sublinhou o padre Scott Pontes, que tem



João Marques, exemplo de dedicação à igreja de São Francisco Xavier em East Providence.

desenvolvido uma ação pastoral de grande relevo junto da paróquia.

“Ter alguém como João Marques, dotado de grande profissionalismo e dedicação à sua igreja é uma grande ajuda para mim, na qualidade de pastor de uma paróquia que é a maior portuguesa em Rhode Island”, disse o padre Scott Pontes, que tem atraído sobre si as simpatias dos paroquianos.”

“Posso contar com o apoio de João Marques, a qualquer hora que seja necessário. Ele conhece todos os cantos da igreja”.

Mas o padre Scott Pontes, vai mais longe: “João Marques não está só neste seu trabalho, junto da igreja de São Francisco Xavier. Apostou sempre em que a família, deve estar junto da sua igreja.

A sua esposa, Mariana, é a secretária paroquial. As suas três filhas, seus filhos, agora crescidos, continuam participando ativamente na vida da Igreja, uma aproximação, que João Marques atribui à insistência de sua esposa em que a família assista a todas as atividades da igreja juntos, incluindo a missa diária, quando as filhas eram jovens”.

São estes princípios de união que prevalecendo, tornam a igreja mais forte. Mas as funções de João Marques, não se ficam por aqui.

“Com a aproximação do verão, João Marques está ocupado preparando a festa anual do Espírito Santo, que acontece entre a Páscoa e Pentecostes, culminando com uma missa e celebração em junho. A coroa tradicional é passada de família para família durante as sete semanas. E aqui João Marques volta a aparecer preparando as sopas tradicionais que servem 250 paroquianos em cada semana. Como a maioria de suas responsabilidades em torno da igreja, João Marques disse que aprendeu fazer as sopas observando os outros”, refere o padre Scott Pontes, mantendo os elogios a João Marques, que por sua vez conclui:

“Eu sou sempre assim. Seja qual for o trabalho de que assumo a responsabilidade, só a perfeição me interessa”, diz João Marques.

D. João Lavrador, Bispo de Angra, é o convidado de honra às centenárias festas de São Francisco Xavier em East Providence



• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

D. João Lavrador, Bispo de Angra, estará pela primeira vez nos Estados Unidos a 17 de junho, onde em East Providence presidirá às centenárias festas em honra de São Francisco Xavier.

Estas festas, que se rodeiam do maior esplendor, acontecem na maior paróquia de Rhode Island e numa das mais bonitas e bem conservadas igrejas portuguesas dos EUA. “É uma honra receber D. João Lavrador na sumptuosidade de uma igreja em que sobressai um altar de linhas arquitetónicas de muito bom gosto e todo em mármore. Não obstante ser uma igreja centenária, acompanhou a evolução dos tempos, mas mantendo a traça inicial”, disse o padre Scott Pontes, pároco daquela igreja que tem tudo programado, para receber o prelado com todas as honras.

D. João Lavrador, preside no sábado 17 de junho pelas 5:30 da tarde à mudança da imagem, ao fim da qual haverá sermão pela entidade máxima da Igreja açoriana.

No domingo, 18 de junho, o Bispo de Angra será concelebrante da missa da festa, pelas 11:00 da manhã, ao que se seguirá a procissão pela 1:00 da tarde.

A igreja de São Francisco Xavier nos seus 102 anos é uma das mais antigas dos EUA a par com idade semelhante da centenária igreja de Santa Isabel de Bristol.

No topo e sendo a mais antiga portuguesa nos EUA surge a igreja da Senhora do Rosário em Providence, com 130 anos.

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton

508-828-2992

Providence

401-861-2444

Marble - Granite - Quartz

Distona Boston

More than 20 years of experience

Kitchen - Bathroom - Fireplace - Jacuzzi

For Best Pricing contact
Paulo Lopes 857-266-1715
Paulo.Lopes1975@icloud.com

PRECISA-SE

Senhora para cuidar de casal idoso, diariamente, das 4 PM às 8 PM em New Bedford.

Interessadas devem falar português e ligar depois das 4:00 PM para:

508-496-8526

508-287-5857

Festas do Divino Espírito Santo 2017

CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI

Tel. 401-722-2110

Promovido pelo Fundo de Caridade do G.A.T.



21 a 28 de maio, 2017



Domingo, 21 de maio

12:00 PM-4:00 PM — Abertura do restaurante

2:00 PM — Pezinho do Bezerro com os cantadores: José Plácido, José Custódio e Gilberto Sousa.

Recitação do terço

Segunda-feira, 22 de maio

Quarta-feira, 24 de maio:

RECITAÇÃO DO TERÇO PELAS 7:00 PM

Quinta-feira, 25 de maio

6:00 PM — Recitação do Terço, seguindo-se jantar de ferçura/carne guisada oferecido a todos os presentes e cantoria ao desafio e desgarrada com José Plácido, José Custódio, Gilberto Sousa e António Resendes.

Sexta-feira, 26 de maio

5:00 PM — Recitação do Terço.

6:00 PM — restaurante aberto e espetáculo dançante com Luís Almeida, do Canadá.

Entrada grátis

Sábado, 27 de maio

11:00 AM — Bênção e distribuição de esmolas a famílias necessitadas e instituições de caridade e atribuição de ofertas a benfeitores.

5:30 — Recitação do Terço

6:30 PM — GALA DO FADO. Vestuário: semi-formal
Jantar, ementa: caldo verde, salada, bacalhau à Zé do Pipo c/batata cozida, roast beef c/arroz de vegetais, sobremesa e café. Vinho e refresco durante a refeição. Fadistas: Tânia da Silva, Jeremias Macedo e Sónia Bettencourt acompanhados por Abel Lima e José Silva. Será atribuído o prémio 9 ESTRELAS a nove açorianos da comunidade e atribuição de taças dos vencedores do Dominó. \$30 p/sócios e \$35 p/não sócios.

Domingo, 28 de maio

12:00 PM — Missa campal e coroação, seguindo-se cortejo e distribuição do bodo de pão e vinho. Será servido o jantar de função seguindo-se concerto pela Banda Nova Aliança de Santo António.

— Exposição de carros de bois de toldo

- Baile com Luís Almeida
- Recitação do Terço.



**A
comunidade
é
convidada
a tomar
parte
nestes dias
festivos**

Délio Leal, presidente dos Amigos da Terceira de Pawtucket com a esposa.



No salão da Banda de São João de Stoughton

Tony Luís/José Bairos vencem torneio de sueca e recebem troféus perante sala esgotada

• TEXTO AUGUSTO PESSOA • FOTOS CEDIDAS PELA ORGANIZAÇÃO

“Este ano vai ter de alterar a forma de começar a reportagem. Não vai acreditar. O seu amigo Álvaro Pacheco, não ganhou”.

Mas o senhor disse “não ganhou”. Porque é que não disse perdeu? É porque foi um descuido ou para aumentar a competitividade. A ganhar todos os anos qualquer dia estava a jogar sozinho. Mas já que este ano não pode estar presente, pode escrever que tudo correu bem”, disse o nosso amigo Luís, ali de Stoughton, que nos deu a informação, dada a impossibilidade, por motivos de ordem profissional de podermos ali estar como o fazemos anualmente. Mas é bom ter amigos que dão uma ajudinha.

“Como sabe, a cerimónia de entrega dos troféus do campeonato de sueca da Banda de São João de Stoughton teve lugar no salão da coletividade no passado sábado.

Respirava-se alegria e boa disposição depois de uma bela jantarada, que não há melhor ingrediente para uma noite à portuguesa do que um prato regional bem confeccionado.

Álvaro Pacheco, bem sucedido empresário, proprietário da Inman Hardware na Cambridge Street, em Cambridge, foi o vencedor do campeonato. “Desculpe perdeu”, “tem razão, perdeu. Mas a força do hábito leva-nos ao engano.” Afinal quem ganhou? “Destas vezes escreva direitinho, os vencedores foram: Tony Luís/José Barros, com 61 pontos. Os segundos foram: Álvaro Pacheco/António Resendes, com 58 pontos. “Já reparou “3 pontos de diferença”. P’ró ano, com as cantorias do António Resendes e a boa disposição do Álvaro Pacheco, a vitória vai regressar e só pára no tetra.

A sua forma alegre de estar na vida exteriorizada na sua habitual boa disposição não foi diferente no passado sábado.

Fez uma vez mais equipa com António Resendes, o que levou Carlos Arruda bem sucedido empresário da cadeia de pastelarias Dunkin Donuts e que foi mestre de cerimónias a sublinhar, em tom de brincadeira em 2016. “O torneio é organizado em Stoughton nas instalações da banda de São João e vêm de Cambridge buscar o primeiro lugar”.

“Durante 16 semanas reunimos religiosamente todas as quintas feiras no salão da banda de São João para um jogo de sueca. Depois de bem comidos e bem bebidos e no meio de

franca e alegre camaradagem pomos à prova os ensinamentos colhidos nos serões da taberna da terra de origem em que as cartas era o passatempo preferido”, disse ao PT Carlos Arruda. “Como habitualmente acontece, contamos uma vez mais com o apoio da presidência da direção este ano presidida por Fernando Silva”, disse Carlos Arruda.

“Estes serões em volta do jogo de cartas são uma ajuda para a banda dado a quantidade de jogadores que movimenta”, dizia-nos o saudoso Manuel Pacheco, empresário em Stoughton. Curiosamente este ano foram 16 as equipas que tomaram parte no campeonato num total de 32 pessoas que semanalmente se reuniam no salão da banda. É um passatempo que acaba por encher o salão numa noite que prima pela alegria e boa disposição reunindo os familiares e amigos dos intervenientes no torneio.

Dizia-nos Carlos Arruda, que foi mestre de cerimónias na noite de sábado “foram semanas de convívio, amizade, tolerância, e por vezes comportamento alterado. A direção da banda de São João agradece a todos quantos tornaram possível este grande sucesso”, concluiu Carlos Arruda.

TORNEIO DE SUECA (Classificação)

1. Tony Luís/José de Barros	61 pontos
2. Álvaro Pacheco/António Resendes	58 pontos
3. Carlos Arruda/Adelino de Sousa	56 pontos
4. José Bairos./ Rosa Sousa	56 pontos
5. Isidro Barros/António Sousa	53 pontos
6. Manuel Brasil/José Cabral	51 pontos
7. Telmo Freitas/Osvaldo Peixoto	49 pontos
8. Álvaro Belo/Luís Cabral	46 pontos
9. João Marçal/António Silva	44 pontos
10. Humberto Freitas/Alvaro Rego	42 pontos
11. Duarte Freitas/David Garcia	41 pontos
12. José Balde/Rui Garcia	41 pontos
13. João Bragda/Francisco Mendonça	40 pontos
14. Maria Serpa/Adelina Pinheiro	30 pontos
15. Fátimas Reis/Hélia Cabral	29 pontos
16. Lurdes Câmara/Patricia Silva	23 pontos
Supertaça	Humberto Freitas/Álvaro Rego



A dupla Tony Luís/José de Barros, com 61 pontos, foi a vencedora do torneio de sueca em Stoughton.



António Resendes/Álvaro Pacheco, 2.º lugar.



Carlos Arruda/Adelino de Sousa, 3.º lugar.



A dupla Humberto Freitas/Álvaro Rego conquistou a Supertaça do torneio de sueca que teve lugar na Banda de São João em Stoughton.



O grupo de participantes do torneio de sueca que teve por palco a Banda de São João de Stoughton.

INMAN SQUARE HARDWARE INC.

1337 Cambridge Street, Cambridge, MA (617) 491-3405

- Ferramentas • Tintas
- Escadotes • Janelas
- Materiais de construção • Eléctrico
- Canalização • Papel decorativo
- Reparações em portas e janelas



Saudamos todos os participantes do torneio de sueca em Stoughton



FESTAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO IRMANDADE DO PHILLIPS STREET HALL

51 Phillips Street, East Providence, RI — Tel. (401-434-3200)

27 DE MAIO, 02, 03, 04 DE JUNHO, 2017

SEXTA-FEIRA, 27 DE MAIO

8:00 AM - Bênção e distribuição das pensões

SEXTA-FEIRA, 02 DE JUNHO

6:30 PM — Abertura de todas as barracas com uma grande variedade gastronómica (carne de espeto, linguiça, frango, sardinhas, malassadas, etc.... até à meia-noite)

— **ARLINDO ANDRADE e PORTUGUESE KIDS**
até à meia-noite

SÁBADO, 03 DE JUNHO

4:00 PM — Cortejo do Bodo de Leite saindo da Lyon Avenue (parque de estacionamento do Stereo Plus), para a Warren Ave., Broadway e Orchard, acompanhado pelo Grupo de Cantares Ilha do Sol, do Centro Cultural Mariense, Grupo Folclórico da Sociedade Cultural Açoriana, Grupo Folclórico de Taunton, Despensa Amigos de Rabo de Peixe e Banda Nossa Senhora da Conceição Mosteirense e um desfile de carros, seguindo-se distribuição de massa sovada e leite.

6:30 PM - Mudança da coroa do Divino Espírito Santo, de 18 Eight Street para o salão do clube, em 51 North Phillip Street. Os interessados a desfilar no cortejo devem dirigir-se a 18 Eight Street. A mudança da coroa será acompanhada pela Banda Nossa Senhora da Conceição Mosteirense, de Fall River.

— **BANDA SEM DÚVIDA** até à meia-noite

DOMINGO, 04 DE JUNHO

10:00 AM - Saída da procissão para Purchase St., Warren Ave., Broadway e Orchard para a igreja de São Francisco Xavier. Acompanham o cortejo as bandas Lira de São Francisco Xavier, Senhora da Conceição Mosteirense e Banda do Senhor da Pedra, New Bedford.

11:45 AM — Missa solene em português.

A seguir à missa a procissão seguirá para o clube, onde serão servidas as tradicionais Sopas do Divino

— À tarde, arrematação de ofertas ao ar livre.

— Arraial e música por **DJ Underground Sounds e Nelson Rego** até às 10:00 PM.



Os mordomos, o casal **ANTÓNIO e ROSE FIGUEIREDO** convidam a comunidade a tomar parte nas festas da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall



ARLINDO ANDRADE



NELSON REGO



BANDA SEM DÚVIDA



PORTUGUESE KIDS

Durante os três dias festivos haverá toda a variedade de comidas à portuguesa: carne de espeto, linguiça sardinha e muito mais!

Se quiser inscrever-se para o sorteio das Domingas contactar Lusa Sousa 401-434-4974 ou no bazar durante a festa.
Sorteio às 8:00 da noite.

A fé está, onde está o crente

Celebrou-se o 13 de Maio na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland num prolongamento das celebrações na Cova da Iria

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Fátima, palavra mágica que baila na mente do católico praticante. Cova da Iria, local das aparições de Nossa Senhora aos Três Pastorinhos em 1947.

Para festejar os 100 anos desta data histórica da Igreja Portuguesa, os dias 12 e 13 de maio, registou-se a presença em Fátima do Papa Francisco.

A muitas milhas de distância pelas 7:00 da noite do dia 13 de maio, não obstante a chuva que se fazia

dobro”, dizia-nos Jack Costa, que preside às festividades deste ano em setembro.

Mas as celebrações tiveram a curiosidade de reunir os párocos das igrejas de Santo António de West Warwick, padre Victor Silva, Santa Isabel de Bristol, Richard Narciso e Luís Dutra e da igreja de São Francisco Xavier, Scott Pontes.

O padre Fernando Cabral acompanhado pelo dicano

diata de posto de trabalho, sempre que possível construía a sua igreja. E a comunidade radicada em Valley Falls, não foi exceção. Os bispos ao verem o sentir cristão dos portugueses nomeavam padres já em exercício em outras paróquias, para fazerem o levantamento de certas regiões após pedidos de construção de novas igrejas. E foi assim que Valley Falls iria ver erguido o seu local de oração.



O padre Fernando Cabral, pároco da igreja de Nossa Senhora de Fátima, em frente à imagem de Nossa Senhora de Fátima.

sentir saia a procissão da igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Cumberland.

Uma procissão acompanhada pela banda do Clube Juventude Lusitana.

Velas, muitas velas, debaixo do guarda chuva. Os destemidos crentes da Virgem Maria vieram para a rua, enfrentando condições atmosféricas adversas.

A chuva não impediu a presença de centenas de pessoas, que acompanharam o andor num giro reduzido. “Se as condições atmosféricas tivessem colaborado o número dos crentes seria mais do

Armando Bartolo dirigiram todo o cerimonial aos pés do novo altar levantado em honra a Maria.

O coro acompanhou os crentes nas canções e orações no seio de uma igreja plena de significado

Missão de Nossa Senhora de Fátima

Os portugueses à medida que se iam radicando pelas mais diversas regiões dos EUA, além da procura ime-

A 18 de setembro de 1932 foi colocado na igreja de Santo António em Pawtucket, que havia sido fundada a 19 de setembro de 1926, o padre Albino Martins que foi incumbido pelo bispo William Hickey de fundar a Missão de Nossa Senhora de Fátima em Valley Falls o que acontece a 22 de outubro de 1933. Para isso teria alugado um salão na Broad Street, onde passou a celebrar missa aos domingos pelas 9:30.

Antes dessa missa costumava pregar o Evangelho à missa das 8:00 da manhã na igreja de Santo António que era celebrada em inglês pelo reverendo J.D. Metevier, capelão de uma casa idosos em Pawtucket.

Mais tarde voltava a Santo António para celebrar em português a missa das 10:30. A paróquia de Santo António já contava nessa altura com 400 famílias e 1800 paroquianos. Na missão de Nossa Senhora de Fátima em Valley Falls registava-se a presença de 200 famílias e 100 em Central Falls.

O edifício alugado para a



O andor com a imagem de Nossa Senhora de Fátima transportado pelos paroquianos.

Missão de Nossa Senhora de Fátima era localizado nas esquinas da Broad Street e Meeting Street. Seria a primeira congregação dedicada a Nossa Senhora de Fátima nos EUA e possivelmente a primeira fora de Portugal.

Em janeiro de 1940, por morte do padre José Patri-

cio Lopes, pastor de Santo António de Riverpoint o bispo Francis Keough nomeia para sua substituição o padre Martins. Por sua vez, o padre Francisco Vicente, que assistia em Riverpoint, é transferido para Pawtucket na capacidade de pastor.

Deste padre pouco se

sabe a não ser que manteve a igreja de Santo António no bom caminho até ao seu falecimento vitimado por um cancro.

Em 1944 é colocado na paróquia de Santo António em Pawtucket o padre Silvino Raposo, que era coadjutor na igreja de

(Continua na página seguinte)



Na foto acima, a Cruz e o Guião que abriam a procissão pelas ruas de Cumberland, não obstante as más condições atmosféricas que se faziam sentir.

Na foto à direita, duas jovens de uma terceira geração, levadas pelos pais e avós no cumprimento de uma tradição trazida das origens.



Gary Sebastião, da Banda do Clube Juventude Lusitana, de que já foi maestro.

Cerimónias de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland

(Continuação da página anterior)

Nossa Senhora do Rosário.

Dado o aumento da comunidade portuguesa o então bispo Keough estava a pedir padres portugueses para a diocese de Providence.

O padre José Pedro Barbosa, natural da freguesia dos Fenais da Luz, onde nasceu a 8 de setembro de 1915 teria sido um dos

convidados para vir para a Diocese de Providence, graças à intervenção do padre Silvino Raposo que havia trabalhado com o padre José Barbosa, quando ainda nos Açores.

Havia prestado serviço na Fajã de Baixo. Passado dois meses foi enviado para as freguesias do Cabouco e da Atalhada na vila da Lagoa.

O padre José Barbosa chegou a Rhode Island em 1945. Tinha então 30 anos. Foi coadjutor em East Providence (igreja de São Francisco Xavier) durante dois anos. Newport (igreja de Jesus Salvador) por nove meses. West Warwick (igreja de Santo António) seis meses, regressando a East Providence (São Francisco Xavier).

Em 1950 é colocado na igreja de Santo António em Pawtucket, onde era pastor o padre Silvino Raposo, que encarrega o padre José Barbosa da Missão de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, que havia sido constituída a 22 de outubro de 1933 pelo padre Albino Martins, que era pároco na igreja de Santo António em Pawtucket.

Em 1942 o reverendo Silvino Raposo reconstruiu o interior da igreja com genuflectórios, imagens e um altar adquirido à igreja de Santo Eduardo em Pawtucket.

Fernando Lourenço, já falecido, mas que em entrevista que nos deu para o "Portuguese Times" a 24 de

(Continua na página seguinte)



Na foto acima, o padre Fernando Cabral dirigindo-se aos presentes que enchem por completo a igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland na noite do passado sábado durante as cerimónias alusivas ao 13 de Maio e à canonização dos pastorinhos Francisco e Jacinta.

Na foto abaixo, a imagem de Nossa Senhora de Fátima transportada pelos fiéis e passando em frente à igreja daquela invocação.



FESTAS DO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES IGREJA DE SANTO ANTÓNIO 400 Cardinal Medeiros Ave., Cambridge, Mass.

19, 20 e 21 de Maio
(Sexta, Sábado, Domingo)

SEXTA-FEIRA, 19 de Maio (6:30 PM-12 AM)

6:30 PM — Missa e sermão na igreja de St^o. António
— Dança no salão paroquial com **DAVID DE MELO e banda**

SÁBADO, 20 de Maio (5 PM-12 AM)

5:00 PM — Mudança da imagem seguida de Missa e homilia pelo **Rev. Cristiano Barbosa**

Exposição do Santíssimo Sacramento após a missa e bênção às 9:00 PM

— Dança e festa no salão paroquial com **JOEY MEDEIROS e banda**

DOMINGO, 21 de Maio (12 PM-11 PM)

MEIO-DIA — Missa presidida pelo Rev. Cristiano Barbosa

2 PM — Procissão

4:30 PM (após procissão) —Exposição do Santo Lenho, Sermão pelo **Rev. Cristiano Barbosa.**

5:30 PM Atuação do **Rancho Folclórico Corações Lusíadas**

7:00 PM Concertos no salão paroquial com as **Filarmónicas Santo António de Cambridge e Senhora da Luz, Fall River**

Nos dias de festa haverá comida à portuguesa e americana, arrematações, rifa, bazar, divertimentos e as famosas malassadas!

TODOS SÃO BEM VINDOS!!!



A comunidade é convidada a tomar parte nestes festejos em honra do Santo Cristo dos Milagres da igreja de Santo António Cambridge, Mass.

617.547.5593

Cerimónias de Fátima em Cumberland

(Continuação da página anterior)

novembro de 2004, sendo o sócio mais antigo do Clube Juventude Lusitana nos disse: “Fui o primeiro a casar na Missão de Nossa Senhora de Fátima, no segundo andar do edifício onde estava a loja de mobílias do judeu. O primeiro funeral foi do meu primo Manuel Lourenço. O meu filho Fernano Lourenço, não foi o primeiro a ser ali batizado, por não haver pia batismal”, dizia-nos Fernando Lourenço.

Um incêndio a 31 de Dezembro de 1962 reduz a cinzas aquele que era o recanto dominical dos portugueses de “Valley Falls”.

A Missão de Nossa Senhora de Fátima no cruzamento das Broad Street e Meeting Street era um modelo único de arquitectura anterior à Primeira Guerra Mundial.

No dia 1 de janeiro de 1963 os paroquianos começaram a difícil tarefa de salvar tudo o que havia para salvar e que

tinha escapado à fúria das chamas. Formou-se uma comissão para a reconstrução. O então padre José Barbosa, com uma visão mais alargada da comunidade, quer passar da Missão de Nossa Senhora de Fátima, destruída pelas chamas, para uma igreja digna dos portugueses.

A 19 de Julho de 1964 o então bispo Russel J. McVinney reuniu-se com a comissão de construção e um grupo de paroquianos e finalmente dá autorização (não muito fácil, como nos dizia o padre José Barbosa) para a construção da igreja de Nossa Senhora de Fátima.

A 24 de Junho de 1965 é lançada a primeira pedra do que viria a ser uma das mais bonitas e significativas igrejas

portuguesas. A autorização para a construção da nova igreja foi dada pelo Papa Pio XII a 24 de Fevereiro de 1953. Ida Ramos, presidente das Senhoras do Rosário, efectuou uma rifa que deu um lucro de \$7.00 (estavamos em 1953).

Os simbolismos da igreja de Nossa Senhora de Fátima

Quem dedicar uns minutos a admirar a igreja de Nossa Senhora de Fátima vai encontrar um conjunto de curiosos simbolismos que atestam a presença de Portugal nos EUA.

Na fachada da igreja encontra esculpida na pedra; Brasão de Armas da Diocese de Providence; Brasão de Armas do bispo McVinney, Pedra Angular da Igreja, Padrão que assinalava os lugares descobertos pelos portugueses, Cruz da Ordem de Cristo, Esfera Armilar,

Cruz da Ordem de Cristo que atravessa a esfera, simbolo da terra (na frente da igreja), representa Portugal que descobriu a maior parte do mundo. A Cruz da Ordem de Cristo pode ver-se na frente e trazeiras da igreja. A igreja dispõe ainda de torre sineira e santuário onde é rezada missa campal por altura das festas em Setembro.

No interior do templo pode ver a Cruz da Ordem de Cristo dos lados dos bancos assim como no candeeiro suspenso do tecto.

O acesso ao altar é efectuado por seis degraus. O primeiro simboliza a existência de um só Deus. Os três seguintes a Santíssima Trindade e os dois últimos os principais mistérios da nossa Fé. A Encarnação de Deus como homem e a sua morte e ressurreição.



Na foto acima, António Rodrigues, ativo elemento da comunidade portuguesa de Cumberland e junto da igreja de Nossa Senhora de Fátima onde já presidiu ao Santo Nome e às festividades anuais em Setembro.

Na foto abaixo, os padres Richard Narciso, Vítor Silva, Dennis Kieton e Luís Dutra.



Na foto acima as senhoras da Irmandade do Rosário que tomaram parte na procissão de velas em honra de Nossa Senhora de Fátima pelas ruas de Cumberland.

Na foto à direita, um aspeto da presença dos crentes nas cerimónias de Nossa Senhora de Fátima.

À esquerda, duas jovens durante a procissão de velas.



20th ANNUAL



PROVINCETOWN PORTUGUESE

FESTIVAL



LOCATION KEY: B = Bas Relief LS = Lopes Square M = MacMillan Pier
MF = Motta Field P = Portuguese Square (Ryder St.) S = Surf Club
SP = St. Peters Church TH = Town Hall

JUNE 22 (THURSDAY)

5:00pm – 10:00pm Seamen’s Bank Compartilhe Na Nossa Mesa “Share Our Table”
A showcase of Provincetown’s best restaurants. Under the Seamen’s Bank
Tent at the Bas Relief. Music by **New Beach Band**.
RESERVATIONS ARE REQUIRED

8:00pm – 10:00 pm Dancing Under The Tent ..with New Beach Band under the Seamen’s
Bank Tent at Bas Relief near Portuguese Square. Tickets at the door: \$5.

JUNE 23 (FRIDAY)

12:00pm – 2:00pm Capt. Manny Phillips Fishing Derby for Kids at MacMillan Pier. *Free*

12:00pm – 3:00pm Portuguese Soup Tasting at the Seamen’s Bank Tent at the Bas Relief near
Portuguese Square. It features soup from fine restaurants in Provincetown, Truro & Wellfleet.
Entertainment by the Dory Bar Blues Band at the Bas Relief. All the soup you can eat. \$7. Tickets
at the door.

12:00pm – 5:00pm Face Painting in Portuguese Square. *Free*

2:00pm – 4:00pm Portuguese Writers and Poets Read at the Harbor Lounge
359 Commercial St. *Free*

2:30pm – 4:00pm The Great Lobster Crate Race for kids of all ages at MacMillan Pier. A
free event.

3:00pm – 4:00pm Music, Dancing & Entertainment On Stage in Portuguese Square. *Free*

5:00pm – 8:00pm The Lobster Pot Restaurant & Cape Tip Seafood present the Lobster Bake
in Seamen’s Bank Tent at the Bas Relief near Portuguese Square. No reservations required.
*Beer and Wine cash bar, * Oyster, Clam, Shrimp cash bar

6:30pm – 7:30pm Music for All Ages with Rick Anthony performing an Elvis Tribute artist -
On Stage in Portuguese Square. Free

8:00pm – 10:00pm Music for all Ages on Stage in Portuguese Square. Free event.

9:00pm – 1:00am Homecoming Get Together with The Old Jug Band at the Surf Club

JUNE 24 (SATURDAY)

10:00am – 12:00pm Motta Family Kids Games and Cookout at Motta Field *Free*

10:30am - 2:00pm Live Entertainment and Portuguese Dancers in Portuguese Square.

11:30pm – 7:30pm Lions Club Portuguese Food Court under the tent at the Bas Relief and
Enjoy Entertainment by the Portuguese Kids 6:30 to 7:30 *Free*

1:00pm – 3:00pm Capture The Flag race behind the Surf Club.

2:00pm – 3:00pm Entertainment for Kids Of All Ages by the Toe Jam Puppet Band in Por-
tuguese Square. *Free*

3:00pm – 5:00pm Portuguese Festival Parade on Commercial St. from Harbor Hotel to
Franklin St. Many Folklore groups and Marching Bands, from Cambridge,
Peabody, New Bedford and Rhode Island.

4:30pm – 5:30pm Entertainment Continues in Portuguese Square. *Free*

6:30pm – 7:30pm Enjoy Comedy by the Portuguese Kids in the Lions Club Portuguese Food
Court under the tent at the Bas Relief. *Free*

7:30pm – 9:30pm Early Evening Provincetown Banner FADO Concert in Provincetown Town
Hall.

CONTRIBUTIONS APPRECIATED

Handicap access elevator available behind Town Hall.

9:00pm – 12:30am Dance to the SAMBA Band On Stage in Portuguese Square *Free*

JUNE 25 (SUNDAY)

10:30am – 11:30am Fishermen’s Mass at St. Peter the Apostle Church.
Celebrant: Bishop Edgar M. da Cunha, S.D.V.

12:00pm – 1:00pm Procession from St. Peter the Apostle Church to MacMillan Pier

11:30pm – 12:30pm Portuguese Folklore dancers, Nossa Senhora de Fatima of Rhode Island,
entertain in Lopes Square while you wait for the Procession
69th Blessing Of The Fleet and judging of boat decorations

1:00pm TASCA ... *Portuguese Café at MacMillan Pier*

12:00pm – 4:00pm Enjoy Portuguese Folklore dancing by the group, Nossa Senhora de
Fatima of Rhode Island, and the Madeira Dancers (Rancho Folclorico do
Santissimo Sacramento) of New Bedford, at MacMillan Pier. *Free*

1:00pm – 3:00pm Enjoy a Traditional Band Concert in front of Town Hall. *Free* Featuring
St. Anthony’s Band from Cambridge.

4:00pm – 5:00pm Enjoy a Traditional Band Concert in front of Town Hall. *Free* Featuring
St. Anthony’s Band from Cambridge.

4:00pm – 7:00pm Finish Up Another Great Festival with a quick Get Together at the Surf
Club with Ed Sheridan’s and friends. *Free*

“Azores Airlines transporta 2 mil pessoas juntando as duas peregrinações: Senhor Santo Cristo e Nossa Senhora de Fátima”

— Duarte Carreiro, administrador da Azores Airlines nos EUA

• FOTOS E ENTREVISTA DE AUGUSTO PESSOA

Desfolhávamos o Portuguese Times, quando deparamos com a notícia de primeira página. Duarte Nuno Carreiro assume chefia da então Azores Express, hoje Azores Airlines nos EUA. Afinal o que é escrito e fotografado pode ser consultado a qualquer hora e em qualquer lugar. É uma regalia que Portuguese Times pode oferecer.

E ofereceu. Duarte Nuno Carreiro, ao assumir pela primeira vez a presidência da SATA, apresentou-se à comunidade através deste órgão de comunicação social. Fê-lo no regresso e cá está passado dois anos a rever os êxitos da Azores Airlines.

“Nestes dois anos na administração da Azores Airlines nos EUA posso considerar terem sido bastante positivos, ao que não é alheio a entrada do engenheiro Paulo Menezes como presidente do grupo SATA que me deu um grande apoio numa maior projeção do mercado americano.

Reabrimos a rota da Cali-



Duarte Carreiro, administrador da Azores Airlines, com James Russell, diretor do New Bedford Whaling Museum e Monica Bensaúde.

fórnia. A rota de Providence arranca este ano no princípio de junho. A extensão das ligações ao Porto é uma aposta forte num mercado dirigido ao norte de Portugal. Estamos a ir ao encontro dos empresários da indústria da pesca

sediados por New Bedford.

Num aspeto diferente e no decorrer destes dois anos mudou-se o nome da SATA Internacional para Azores Airlines. E com a mudança do nome, a mudança do novo logotipo. Todo este

(Continua na página seguinte)



Duarte Carreiro com Paulo Menezes, presidente do grupo SATA.

Na foto abaixo, Duarte Carreiro com Jorge Elorza, mayor da cidade de Providence e Theresa Agonia, Miss Rhode Island 2016 durante uma recepção da Azores Airlines num hotel da capital do estado de Rhode Island.



Durante a apresentação do novo programa da Azores Airlines no New Bedford Whaling Museum, vendo-se na foto Francisco Coelho, Paulo Menezes e dois funcionários da SATA.



Numa recepção da Azores Airlines no New Bedford Whaling Museum, em 2016: João Carlos Pinheiro, João Paraskeva, Jimmy Mello e Duarte Nuno Carreiro.

azores  **airlines**
your gateway to Portugal and Europe

Além da localização em Fall River:
Estamos também em New Bedford:

211 South Main Street
128 Union Street

Azores Airlines, dois anos de sucesso para a América do Norte

(Continuação da página anterior)

cerimonial teve lugar no Museu da Baleia em New Bedford, sem dúvida o local mais indicado dado a adoção do tema para o novo logotipo. Foi uma noite memorável com a presença de mais de 250 pessoas em local de excelência”, salienta Duarte Carreiro.

Mas o historial de que Carreiro é um dos protagonistas, vai mais longe.

“Na altura da entrada do engenheiro Paulo Menezes celebram-se os 30 anos da SATA. Aconteceu no Inner Bay em New Bedford. Mais tarde fizemos uma apresentação da nova frota e local escolhido foi uma vez mais o Museu da Baleia, que como já referi, um local de excelência, excelência esta que se tem refletido nos nossos serviços. E no desenrolar da apresentação de uma nova Azores Airlines, reunimos mais de 250 profissionais do mundo das viagens numa sofisticada unidade hoteleira em Providence, trazendo aos EUA empresários da hotelaria da área do turismo dos Açores. Apostamos na

nossa presença em feiras de turismo, tendente a canalizar um número crescente de passageiros para os Açores, Continente, com ligações à Madeira. E vamos mais longe com ligações às Canárias.

Promovemos o destino Açores, através da nossa presença em feiras de turismo espalhadas pelos EUA. Estamos a montar um escritório mesmo em frente à Igreja das Cinco Chagas, São José, Califórnia. Estamos em Dallas, Colorado, Philadelphia. Colocamos a Azores Airlines como transportadora privilegiada para os Açores e ligação à Europa”.

Mas as transportadoras áreas traduzem-se em números.

“No ano de 2016 transportamos mais 20 por cento em relação ao ano anterior. Em 2017 já vamos num aumento de 18 por cento. Temos voos com uma grande percentagem de americanos. Vão pela curiosidade do destino Açores, um destino que está na moda. A aderência aos

nossos serviços continua a aumentar e agora com a entrada do verão as percentagens de aumento em relação ao ano anterior podem rondar os 27 a 28 por cento mais em movimento de passageiros”, salienta Duarte Carreiro.

Mas há um motivo, para o aumento da procura.

“A qualidade do destino Açores tem cativado um número crescente de passageiros. E aqui continua a haver uma forte aposta na paisagem, nas belezas naturais, na gastronomia. É um destino muito bom e a captar cada vez mais um aumento de turistas”.

A religiosidade das nossas gentes dá lugar a grandes movimentações

“Para esta época do Senhor Santo Cristo dos Milagres e os 100 anos das aparições de Nossa Senhora de Fátima, na Cova da Iria tivemos de fazer voos extras. Na passada terça-feira, fizemos o primeiro voo Providence/Ponta Delgada, para as festas do Senhor Santo Cristo, com lotação esgotada. Juntando os dois destinos, Senhor Santo Cristo e Nossa Senhora de Fátima vamos transportar mais de 2 mil pessoas.

Este aumento de passageiros tem a ver com a preferência dada ao destino Açores. Em primeiro o nosso passageiro era a primeira geração. Depois passou a juntar-se uma segunda, com as namoradas, os pais das namoradas e restante família que são todos americanos. Dentro da projeção que temos feito do destino Açores, temos vindo a apanhar em Boston passageiros oriundos dos mais diversos estados da América e cujo destino são os Açores. Temos contratos com as mais diversas companhias americanas que nos transportam os passageiros dos mais



Na foto acima, Duarte Carreiro e Paulo Menezes durante a apresentação do programa da Azores Airlines no Inner Bay, em janeiro de 2016. Na foto ao lado, Duarte Carreiro e Anthony Pio, da Luso American Financial.



diversos estados da América a que a Azores Airlines dá seguimentos para os Açores e dali para outros destinos”, concluiu Duarte Nuno Carreiro, que tem desenvolvido um trabalho a todos os níveis meritório traduzido num aumento progressivo de passageiros.



Duarte Carreiro, Mónica Bensaúde e Paulo Menezes.



Duarte Carreiro com um grupo de funcionários da Azores Airlines durante a recepção da transportadora aérea açoriana a empresários e agentes de viagens no New Bedford Whaling Museum em 2016.



Paulo Menezes, presidente do grupo SATA, e Lúcia Botelho, funcionária da transportadora aérea açoriana nos EUA, procedem ao simbólico corte do bolo comemorativo dos 30 anos da Azores Airlines.

azores  **airlines**
your gateway to Portugal and Europe

**Além da localização em Fall River:
Estamos também em New Bedford:**

**211 South Main Street
128 Union Street**

Ildeberto Medina passou a fazer parte do “Portugueses de Valor”

• TEXTO DE AUGUSTO PESSOA • FOTOS CEDIDAS

Ildeberto Medina, bem sucedido empresário na área da remodelação de interiores, contando entre a sua numerosa clientela a alta classe da área do East Side em Providence, entrou na lista dos “Portugueses de Valor”.

A iniciativa é da Lusopress com sede em França.

“Faço tudo em nome de Portugal e tento que ele seja elevado ao mais alto nível”. Pode ler-se no livro programa da última edição dos Portugueses de Valor”.

Tal como todos os aqui radicados, Ildeberto Medina tem uma história que ilustra a sua “descoberta” dos EUA.

A avó veio para os Estados Unidos num barco baleeiro em 1900. Quando regressou à ilha Graciosa contou ao neto como era a América. O espírito aventureiro de quem tem uma ilha por limite geográfico e a vontade da concretização de um sonho chamado

americano. Como jovem sempre foi ambicioso. Trabalhava e estudava. Aos 15 anos deixou o liceu, a banda de música, fez as malas. Encheu com a incerteza, a esperança, a determinação. As coisas inicialmente não foram fáceis. Como nunca o é quando se aporta a terras de outras gentes. Mas vinha para trabalhar e passado pouco tempo tinha formado a sua companhia de construção.

Arriscou o seu trabalho para uma área em que só os bem sucedidos e bons profissionais conseguem entrar. O seu cartão de visita junto da elite americana na área do East Side em Providence foi o seu profissionalismo. Apostou na sua companhia como forma de projeção do seu Portugal.



Ildeberto Medina com Connie Furtado exibindo o troféu que lhe foi entregue no certame “Portugueses de Valor”.



Ildeberto Medina durante a gala de “Portugueses de Valor”, que teve lugar no norte de Portugal e onde aquele empresário luso-americano foi distinguido.



O troféu que foi entregue a Ildeberto Medina, em cerimónia ocorrida em Trás-Os-Montes.



Papa

Peregrino Francisco exorta cristãos a serem “marianos” e pede paz e concórdia



Milhares de peregrinos aclamaram a visita pastoral do papa Francisco a Fátima, como peregrino, e durante a qual canonizou, no passado sábado, os beatos Jacinta e Francisco, e salientou a importância dos cristãos “serem marianos”.

Nesta visita pastoral, o pontífice fez apelos à “paz e concórdia entre os povos”, pedindo a Nossa Senhora, que, “no mais íntimo do Seu imaculado coração”, veja “as dores da família humana que geme e chora neste vale de lágrimas”.

“Seremos, na alegria do Evangelho, a Igreja vestida de branco, da alvura branqueada no sangue do cordeiro derramado ainda em todas as guerras que destroem o mundo em que vivemos”, disse Francisco, na oração proferida na sexta-feira, após um momento de recolhimento frente à imagem de Nossa Senhora.

O papa exortou os cristãos a serem, antes de mais, “marianos” e disse: “Devemos reconhecer a relação essencial, vital e providencial que une Nossa Senhora a Jesus, que nos abre o caminho que nos leva a Ele.”

“Com Cristo e Maria permaneçamos em Deus”, sublinhou, destacando a necessidade de os católicos serem “misericordiosos”.

Na homília do passado sábado, Francisco apontou os dois novos santos como “um exemplo”, considerando que “a força para superarem contrariedades e sofrimentos lhes foi dada pela Virgem Maria, presença constante nas suas vidas”.

O papa chegou a Portugal na sexta-feira à tarde, para uma visita pastoral de menos de 24 horas, durante a qual se encontrou com o Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, o primeiro-ministro, os bispos portugueses e outras individualidades.

Marcelo Rebelo de Sousa, que já se tinha reunido no Vaticano com o pontífice, sublinhou que esteve em Fátima “como peregrino”, e destacou “a vivacidade física e espiritual” de Francisco.

O chefe do Governo, António Costa, por seu turno, indicou Francisco como “uma referência certamente para os crentes, mas uma referência para todos aqueles que acreditam nos valores da humanidade, nos valores da dignidade da pessoa humana”.

O papa entrou em Fátima na sexta-feira, perto das 18:00, proveniente de Monte Real, onde aterrou vindo de Roma, e foi recebido por milhares de peregrinos que o aplaudiram nas ruas.

O cortejo papal desde a entrada de Fátima até à capelinha das Aparições, onde se recolheu silêncio e entregou a Rosa d'Ouro a Nossa Senhora, foi feito em menos de 30 minutos, o que desapontou alguns peregrinos, que esperavam um contacto mais próximo.

À noite, Francisco surpreendeu os fiéis, quando, no recinto, desceu do papamóvel e foi ao encontro de alguns peregrinos, fazendo a pé metade do percurso até à capelinha, onde rezou o terço. Neste curto trajeto, Francisco recebeu flores, mensagens escritas, beijou crianças e cumprimentou alguns peregrinos que lhe estenderam os braços.

Na cerimónia da bênção das velas, o papa afirmou que “devemos antepor a misericórdia ao julgamento e, em todo o caso, o julgamento de Deus será feito à luz da Sua misericórdia”.

O recinto encontrava-se lotado, e em vários pontos da cidade, centenas de pessoas concentraram-se próximo de ecrãs que transmitiam a cerimónia, acompanhando-a com fervor.

“A fé tem de saber tirar partido das novas tecnologias, nunca descurando o encontro e a partilha. Estamos em partilha com o papa, mesmo que não o vejamos direta-



mente”, comentou Rafael, de 17 anos, que veio a Fátima pela terceira vez.

Alguns peregrinos que vieram a Fátima já tinham estado no santuário em visitas papais anteriores, mas, apesar de reconhecerem os méritos de João Paulo II e de Bento XVI, realçaram “a humildade e a proximidade” cultivadas por Francisco.

“É muito humilde, está junto das pessoas, dos pobres, João Paulo II também estava, mas este sentimo-lo mais próximo”, disse Dalva Fonte. A opinião da peregrina brasileira foi reforçada por Manuel Nogueira, de Santa Marta de Penaguião, que afirmou: “Francisco é um papa diferente porque é o papa dos pobres”.

A visita de Francisco motivou ainda a presença de mais peregrinos do que o habitual nos dias 13 de maio, facto ao qual não foram alheios a comemoração do Centenário das Aparições e a canonização dos beatos Jacinta e Francisco.

“Francisco soube trazer a Igreja até nós. E encheu Fátima de luz. Não me recordo de ter assistido a nada assim, e olhe que já ando aqui [nas peregrinações] há muito tempo”, disse Samuel Garcia, de 70 anos.

No dia do passado sábado assistiram à cerimónia de canonização de Jacinta e Francisco, cerca de 500.000 fiéis, segundo uma estimativa porta-voz da Santa Sé, dada à agência noticiosa Efe, um número semelhante aos que recitaram o terço na sexta-feira à noite.

Crescimento de 2,8% mostra que “confiança dos portugueses não era infundada”

O primeiro-ministro António Costa defendeu hoje que o crescimento de 2,8% registado no primeiro trimestre do ano mostra que “a confiança dos portugueses não era infundada” e que a combinação de políticas “está adequada”.

Antes de iniciar uma visita a uma empresa hortofrutícola em Odemira, Beja, António Costa recordou que as previsões do governo eram “mais conservadoras” do que os dados hoje divulgados pelo Instituto Nacional de Estatística (2,8%).

“Isto demonstra bem que temos tido uma combinação equilibrada de políticas que nos permitiu ter o menor défice e também o maior crescimento dos últimos anos”, acentuou.

Para o primeiro-ministro, os números do INE “mostram que é possível alcançar melhores resultados” e “confirmam que a prioridade que foi dada à reposição de rendimentos das famílias portuguesas não comprometeu a competitividade, pelo contrário, reforçou a coesão e a confiança, que são indispensáveis ao crescimento”.

“Acho que temos boas razões para estarmos confiantes”, acrescentou Costa, embora indicando que há ainda “todo um ano pela frente”.

O primeiro-ministro frisou, contudo, que a política seguida “está adequada”, até porque os dados são “consistentes com o crescimento que o emprego tem tido, com o aumento do investimento, das exportações e com o crescimento sustentado do consumo interno”.



“Aquilo que os dados têm consistentemente vindo a demonstrar desde meados de 2006 é que o ciclo de desaceleração da economia foi invertido e tem tido uma aceleração sustentada”, salientou.

António Costa disse, porém, que o executivo de “continuar a trabalhar” para reforçar a confiança e travar as desigualdades.

“Temos de trabalhar para continuar a aumentar o investimento, o emprego, as exportações, reforçar a confiança, para termos maior crescimento, melhor emprego e menos desigualdades”, concluiu.

Número de funcionários públicos aumenta 1% no 1.º trimestre

O número de funcionários públicos aumentou 1% no primeiro trimestre deste ano, face a igual período de 2016, para 669.237 postos de trabalho, de acordo com a Síntese Estatística do Emprego Público hoje divulgada.

“A 31 de março de 2017, o emprego no setor das administrações públicas situava-se em 669.237 postos de trabalho, revelando um aumento de cerca de 1,0% em termos homólogos, correspondendo a mais 6.761 postos de trabalho”, lê-se no documento.

Relativamente ao último trimestre do ano passado, o emprego nas administrações públicas aumentou 0,8% (5.416 empregos), o que, de acordo com a síntese, se deve “ao aumento do emprego na administração central (mais 4.319 postos de trabalho correspondente a um crescimento de 0,9%), em particular no Ministério de Educação e no Setor Empresarial do Estado”.

Sobre os movimentos de entradas e de saídas dos trabalhadores das entidades, nos primeiros três meses do ano, “o conjunto do setor das administrações públicas em termos consolidados registou um saldo líquido positivo de 5.416 postos de trabalho”.

No primeiro trimestre, os movimentos dos trabalhadores registados no Ministério da Educação “representaram mais de 32% do total das entradas e de 27% do total das saídas do subsector administração central e perto de 50% do saldo líquido global do subsector”.

Além disso, “a evolução positiva nas carreiras de enfermagem e médica, entre o final de 2016 e 31 de março de 2017, constitui um fator relevante no saldo global dos fluxos de entradas e saídas nas Entidades Públicas Empresariais, do Serviço Nacional de Saúde, entidades que integram o Setor Empresarial do Estado [SEE]: durante o primeiro trimestre de 2017 o saldo líquido do movimento de trabalhadores do SEE (mais 2.034 postos de trabalho) representa aproximadamente 47% do saldo do subsector administração central”.

Açores vão lançar concurso público internacional para porto comercial da Praia da Vitória

O Governo dos Açores vai lançar um concurso público internacional de “concessão da exploração e da operação do porto comercial da Praia da Vitória”, Terceira, concelho onde está localizada a Base das Lajes, foi na passada segunda-feira anunciado.

“Nós não estamos naturalmente numa postura de apenas esperar, mas estamos a dar passos concretos no sentido de também resolver aquilo que ainda falta resolver relativamente aos efeitos da decisão da Força Aérea norte-americana de redimensionar a sua presença na ilha Terceira”, afirmou o presidente do Governo Regional, Vasco Cordeiro, em declarações aos jornalistas.

O presidente do executivo açoriano falava, em Ponta Delgada, após ter recebido em audiência os deputados do PS na Assembleia da República eleitos pelos Açores, Carlos César, Lara Martinho e João Castro.

Vasco Cordeiro participou quinta-feira, em Washington, na 37.ª reunião da Comissão Bilateral entre Portugal e os Estados Unidos, um encontro que o chefe do executivo açoriano considerou insatisfatório tendo pedido uma intervenção do Governo nacional.

O chefe do executivo açoriano salientou ter referido na reunião da Comissão Bilateral que “o Governo Regional se prepara para lançar um concurso público internacional de concessão da exploração e da operação do porto comercial da Praia da Vitória”, o que se enquadra na importância de “potenciar o investimento externo” e “contribuir para a criação de emprego e riqueza nos Açores, nomeadamente na Terceira”.

“Temos consciência que, quer no âmbito do Plano de

Revitalização Económica da Ilha Terceira, quer no âmbito da própria declaração conjunta que foi assinada por ocasião da visita do primeiro-ministro aos Açores há também passos que competem ao Governo Regional que os tem dado e concretizado”, sublinhou.

O líder parlamentar do PS, Carlos César, adiantou que “esta semana” vai ser enviada “uma resolução com orientações ao Governo da República para manter e reforçar o seu empenho na implementação das medidas previstas na declaração conjunta que foi assinada com o executivo regional a 30 de abril do ano passado”.

Frisando que as negociações com os Estados Unidos da América “não se fazem apenas” no âmbito da Comissão Bilateral, Carlos César sublinhou a prioridade que deve ser dada à questão da descontaminação ambiental e ainda no “reaproveitamento das infraestruturas que forem consideradas excedentárias no caso da estrutura aeroportuária das Lajes”, salientando a importância de incrementar “as melhores soluções para o desenvolvimento económico e social da Terceira num quadro de utilização daquela infra-estrutura pelos EUA”.

“No nosso entendimento também há matérias sobre as quais urge clarificar algum posicionamento por parte do Governo da República e estaremos empenhados nisso”, reforçou Carlos César, que é também presidente dos socialistas.

Carlos César realçou que “é muito mais difícil reconstruir”, porque “leva muito mais tempo do que destruir”, exemplificando com as “questões relativas à descontaminação em matéria ambiental”, nomeadamente das zonas



da “Base das Lajes e das zonas confinantes”.

“É uma matéria que quando eu ainda era presidente do Governo já se colocava. Nós tivemos quatro anos e meio do governo anterior, uma secretária de Estado que até hoje é deputada pelos Açores (na Assembleia da República) e sobre a matéria fez-se zero”, sustentou.

O líder parlamentar do PS assegurou que “são avaliados todos os interesses económicos que possam melhorar as condições de vida dos Açores e um desempenho da economia regional”.

O antigo presidente do Governo dos Açores garantiu ainda que as matérias relacionadas com o arquipélago açoriano “têm sido acompanhadas pelos deputados do PS/Açores na Assembleia da República e “chegam” ao primeiro-ministro “sempre que necessário e quando necessário”.

“Em matérias de avaliação da solidariedade com os Açores este primeiro-ministro não só não comete erros como não necessita de grandes lições”, apontou.

Estados Unidos diz que reunião sobre a Base das Lajes foi “produtiva” e que ambiente continua “prioridade”

O Departamento de Estado dos EUA disse à Lusa que a reunião bilateral sobre as Lajes, que foi criticada pelo Governo dos Açores, foi “produtiva” e que a questão ambiental “continua a ser uma prioridade” do país.

“As discussões foram produtivas. Os EUA continuam comprometidos em apoiar as missões na base das Lajes, de acordo com os seus requisitos operacionais, e a ser transparentes com os governos de Portugal e dos Açores”, disse uma porta-voz do Departamento de Estado à Lusa.

As autoridades americanas dizem ainda que vão “continuar a trabalhar sobre as importantes discussões tidas na reunião bilateral, incluindo na importante tarefa de cuidar do ambiente, que continua a ser uma prioridade para os EUA”.

Na semana passada, o presidente do Governo Regional dos Açores, Vasco Cordeiro, considerou insatisfatória a reunião bilateral com os Estados Unidos da América (EUA) sobre a base das Lajes, que aconteceu na quin-

ta-feira em Washington, e pediu uma intervenção do Governo nacional.

“É necessário, desde logo, intervenção do próprio Governo da República, que é quem tem a responsabilidade e competência para, face ao Governo dos Estados Unidos, dar conta de que a forma como está a ser abordado este assunto não nos satisfaz”, disse Vasco Cordeiro, numa declaração enviada à agência Lusa.

Vasco Cordeiro lamentou a falta de progresso em relação ao pagamento das intervenções que serão necessárias para evitar impactos ambientais decorrentes da presença dos EUA na base das Lajes.

“Necessitamos que seja adotado um procedimento mais rápido, com mais medidas, para que mais rapidamente se possa resolver esta componente ambiental que é, na nossa avaliação, o principal assunto que neste momento existe no dossiê da base das Lajes”, disse o responsável.

No encontro, Vasco Cordeiro apresentou uma propos-

ta de calendário sobre as medidas a tomar nesta área, que não foi aceite pelos americanos.

Além de Vasco Cordeiro, participaram no encontro o diretor-geral de Política Externa do Ministério dos Negócios Estrangeiros, Francisco Duarte Lopes, e, em representação dos EUA, o vice-secretário para a Europa Ocidental e a União Europeia do Departamento de Estado, Conrad Robert Tribble.

O Departamento de Estado disse também querer continuar o diálogo “em áreas de interesse mútuo, incluindo oportunidades de cooperação nas áreas de energia e assuntos do mar, a importância de esforços de segurança marítima, e expansão da cooperação na área da defesa”.

Entre setembro de 2015 e setembro de 2016 abandonaram a base das Lajes, com rescisões por mútuo acordo, cerca de 450 trabalhadores civis portugueses.

O efetivo militar, que em 2015 era de 650, também tem vindo a ser gradualmente reduzido, estando previsto que não ultrapasse os 165 militares.

Cerca de 400 veículos clássicos desfilaram em parada na Festa da Flor da Madeira

Cerca de 400 veículos clássicos, entre motas e automóveis, desfilaram esta tarde na marginal do Funchal, um novo evento incluído no programa da Festa da Flor da Madeira, que o presidente do Governo Regional considerou “estar consolidado”.

“É um desfile conseguido e está completamente consolidado. Vamos melhorar para o ano”, disse Miguel Albuquerque, classificando esta de uma “parada bastante interessante” que acontece pelo segundo ano, integrada neste cartaz turístico da Madeira que tem a duração de três semanas (04 e 21 de maio).

Por seu turno, o secretário regional da Economia, Turismo e Cultura, Eduardo Jesus, declarou que se “confirmou o pretendido”, que era “envolver um património riquíssimo que a Madeira tem veículos automóveis, motas, carros”.

O governante realçou que a meta era associar “as crianças, as flores a este cartaz, e com música, através de diferentes grupos e bandas que animam de forma diferente

ter uma parada que não é habitual na Madeira”.

O responsável madeirense salientou que esta iniciativa “fez encher outra vez a avenida do Mar e das Comunidades [marginal do Funchal] e há uma simpatia muito grande neste tipo de oferta, porque não só complementa o programa, como é diferenciado do resto e faz trazer todas estas máquinas à rua”.

Eduardo Jesus recordou que, no ano passado, foi necessário adiar esta parada devido ao mau tempo, mas nesta segunda vez “correu tudo muito bem” e a “moldura humana estava mais composta”.

Considerou, porém, que este evento “tem um potencial muito grande”, apontando que vai ser “reforçado em termos de animação e da presença de mais flores dos carros que participam no desfile”.

“Há coisas que vamos afinando e esta é a segunda edição, sendo natural que se queira evoluir e ir melhorando no tempo”, venceu.

Quanto a Manuel Rosa, da organização do evento, re-

alçou que a Madeira tem “um parque automóvel muito rico” e que muitas pessoas têm veículos clássicos “guardados nas garagens e não são vistos cá fora”.

Falando sobre a parada, opinou que “não convém que cresça” a nível do número de veículos que participam na parada, sugerindo que deve “haver é rotatividade, mudando de ano para ano a frota” para não serem sempre os mesmos, até por razões de espaço, porque estes ficam expostos durante o dia para as pessoas poderem apreciar.

O Governo Regional da Madeira investiu 422 mil euros na organização da Festa da Flor, evento que decorre entre 04 e 21 de maio, período em que a taxa de ocupação hoteleira ronda os 90%.

Ponto alto do primeiro fim de semana foi o grande cortejo alegórico, que contou com cerca de 1.400 participantes, distribuídos por dez grupos, incluindo um oriundo de Free State, África do Sul. Este segundo fim de semana fica marcado pela parada de automóveis clássicos.

A terceira semana será dedicada à cultura.

Vitória de Portugal no Festival da Eurovisão e a canonização dos Pastorinhos de Fátima

Sábado, 13 de maio de 2017. Foi dia em cheio para o Portugal dos três efes: Fátima, Futebol e Fado. A triologia fartou-se de dar alegrias aos portugueses: de manhã, o Papa Francisco canonizou os pastorinhos Francisco e Jacinta Marto, a primeira canonização



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

em Portugal e em português, perante um milhão de peregrinos; à tarde, o Sport Lisboa e Benfica venceu o Vitória de Guimarães por 5-0, conquistando o seu 39º campeonato nacional de futebol da 1ª Divisão; à noite, com Salvador Sobral cantando Amar Pelos Dois, Portugal sagrou-se pela primeira vez vencedor do Festival Eurovisão da Canção, onde participa desde 1964. E houve quem dissesse que tinha sido milagre de São Francisco e da mana Santa Jacinta.

Na verdade, mesmo para os não crentes, canonização dos pastorinhos e a presença do Papa no santuário de Fátima é assunto importante. A 128 quilómetros de Lisboa, o santuário ergue-se no local onde há precisamente um século, a 13 de maio de 1917, quando apascentavam um pequeno rebanho na Cova da Iria, Francisco, então com nove anos, a irmã com sete e a prima, Lúcia, com dez anos, viram um clarão que pensaram ser uma trovoada e era “uma senhora mais brilhante do que o Sol” em cima de uma azinheira. Essa senhora voltaria a aparecer às crianças mais cinco vezes nos meses seguintes, sempre no dia 13 e dizendo-lhes que rezassem pela paz no mundo. Poucos acreditaram e na segunda aparição apareceram somente 50 pessoas. Mas os pastorinhos disseram que, na aparição de 13 de julho, a Virgem prometera um milagre para o dia 13 de outubro de 1917 “de modo a que todos pudessem acreditar” nas aparições. Nesse dia, num tempo em que não havia estradas, nem formas de comunicação fáceis, cerca de 70.000 pessoas juntaram-se na Cova da Iria para testemunharem um fenómeno que é recordado hoje como “o milagre do Sol” e Fátima, como disse o Papa Francisco, tornou-se um “rio de oração que corre há 100 anos”.

Minha mãe era crente e comecei a ir à Cova da Iria ainda de colo. Nos tempos da guerra de Angola, quando andava pela mata, rezei tanta Avé Maria que Nossa Senhora já não me podia ouvir. Mas hoje, radicado nos EUA, quando volto a Portugal, posso não ir à bola nem aos fados, mas nunca deixo de ir a Fátima e está tudo dito.

Não sei se, como dizem alguns padres, as crianças foram aproveitadas pelos bispos portugueses para combater o clima anti-clerical do Portugal republicano de 1917 ou se pôr a santinha a rezar pela conversão da Rússia fez parte da estratégia anticomunista dos EUA durante a Guerra Fria. Mas tenham sido ou não aproveitados pelos poderes políticos, os pastorinhos fizeram um grande trabalho. Fátima é hoje o maior fenómeno religioso português e um dos maiores a nível internacional.

Com os oito milhões de visitantes aguardados neste ano e os entre seis e sete milhões dos anos anteriores, Fátima é um dos santuários marianos mais frequentados do mundo, perdendo apenas para o mexicano de Guadalupe (20 milhões) e o brasileiro da Aparecida (12 milhões), mas acima do francês de Lourdes (6 milhões). Além disso, em todo o mundo, 120 países têm santuários, igrejas, missões, congregações, escolas, movimentos e instituições dedicados ao culto à Virgem de Fátima. Há 260 santuários de Fátima, 31



nos EUA. Paróquias de Nossa Senhora de Fátima são 1.138 e uma das mais antigas nos EUA é a de Cumberland, Rhode Island, fundada em 1933.

Existem centenas de associações (447), de movimentos (490), de instituições de solidariedade social (100) e estabelecimentos de ensino (338) inspirados em Nossa Senhora de Fátima. Só nos EUA são 34 escolas, uma delas em New York e em Newark, NJ, vamos encontrar uma Banda de Nossa Senhora de Fátima, que faz parte da paróquia portuguesa local.

A devoção a Nossa Senhora de Fátima nos EUA é especial e a imagem peregrina da Virgem visitou 100 dioceses para comemorar o 100º aniversário das aparições. A devoção das comunidades portuguesas neste país contribuiu para a divulgação deste culto mariano, mas como diz o arcebispo de Boston, cardeal Sean O'Malley, não há só igrejas de Nossa Senhora de Fátima onde vivem portugueses e lembrou uma igreja dedicada à Virgem de Fátima numa reserva dos índios no Arizona, onde menos se esperava.

Também ninguém esperava e aconteceu dia 13 de maio. Portugal, o país mais derrotado do Festival da Eurovisão em 49 participações desde 1964, ganhou este ano com Salvador Sobral, cantando Amar Pelos Dois, letra e música da irmã e também cantora Luísa Sobral, que foi também distinguida pela autoria da melhor composição a concurso, uma homenagem atribuída pelos compositores dos outros países.

A canção Amar Pelos Dois está a ser cantada por todo o mundo, havendo já versões noutras línguas, como o inglês, o maltês, o finlandês e o ucraniano. Salvador já tem concertos agendados em Portugal e no estrangeiro. Segundo o jornal Correio da Manhã, por cada atuação recebe 3.500 euros, valor que aumentou após a vitória no Festival da Canção. Mas quem é este jovem com um sorriso tímido, de barba rala e cabelo comprido apanhado num rabo de cavalo? Nasceu em 1989 em Lisboa. Desde pequeno que cantava as canções de Stevie Wonder e em 2009 concorreu ao concurso Ídolos, da SIC. Deixou de cantar uns tempos para estudar Psicologia, mas em 2011, quando estudava em Maiorca, Espanha, juntou-se a um guitarrista de blue a tocar e a cantar e começaram a ganhar dinheiro atuando em bares e hotéis. Em Barcelona matriculou-se na escola Taller de Músics e decidiu fazer da música profissão. A carreira corre bem, o problema é a saúde. O cantor, de 27 anos e que recentemente foi operado a duas hérnias, uma no umbigo e outra no intestino, tem problemas cardíacos e está em lista de espera para um transplante do coração.

Luísa Sobral nasceu em Lisboa em 1987. Saiu do anonimato em 2003, com 16 anos, como concorrente no programa Ídolos, da SIC, onde ficou em 3.º lugar. Pouco tempo depois rumou para os EUA, para estudar no Berklee College of Music, de Boston, onde terminou a licenciatura em 2009. Durante a estadia nos EUA, foi nomeada nas categorias Best Jazz Song no Malibu Music Awards em 2008; Best Jazz Artist no Hollywood Music Awards; International Songwriting Competition em 2007 e The John Lennon Songwriting Competition também em 2008. Já gravou três discos, um dos quais em Los Angeles, nos United Recording Studios e excursionou pela Europa com a cantora americana Melody Gardot.

Quanto ao Festival Eurovisão da Canção foi criado

em 1956 pela European Broadcasting Union com sede em Genebra e consegue atrair a atenção de quase um bilião de pessoas por ano, em todo o Mundo. Em 1974, ABBA ganhou o concurso para a Suécia com Waterloo. Celine Dion ganhou para a Suíça em 1988 e Olivia Newton-John competiu pelo Reino Unido em 1974. Em 1958, o italiano Domenico Modugno também não venceu o Eurovisão com Volare, mas vendeu 22 milhões de discos.

Seis países têm sempre garantido um lugar na final do festival – o país anfitrião e a França, Alemanha, Espanha, Itália e Reino Unido, porque pagam mais dinheiro para o custo da competição. A Irlanda já ganhou sete vezes, a Suécia seis vezes e o Luxemburgo, França e Reino Unido cinco vezes. No entanto, a vitória tem um custo: a nação vencedora deve sediar o concurso no ano seguinte. Portanto, cabe à RTP organizar o Festival Eurovisão da Canção de 2018, que não é barato: 30 milhões de euros no mínimo. Por isso, com o seu bom humor, Salvador já pediu desculpa aos portugueses.

O Festival da Eurovisão pode ser visto nos EUA, mas os americanos não podem votar, o que pode vir a mudar. Embora não seja país europeu, a Austrália participa no concurso desde 2015 devido ao facto do programa ser transmitido desde 2015 por uma televisão do país, SBS, e com grande audiência. Israel e Azerbaijão são outros concorrentes não europeus, mas estes países fazem parte da European Broadcasting Union.

Não é de excluir a possibilidade dos EUA virem a



participar no Festival da Eurovisão e para já a NBC pretende lançar o mesmo tipo de concurso nos EUA. Este network do grupo Comcast (o maior distribuidor de TV-cabo), acaba também de tornar-se acionista do Euronews, o canal pan europeu multilingue (nove línguas, entre as quais o português). A NBC tem uma participação de 25% que custou 30 milhões de dólares e a Euronews será rebatizada como Euronews NBC. O principal acionista é o magnata egípcio Naguib Sawiris, que possui 53% do capital e o resto divide-se pela Television Française, RAI italiana e TVE espanhola.

Quanto ao concurso, depois de saber que o American Idol da Fox superou a audiência dos Grammy, a NBC está a trabalhar num concurso tipo Eurovisão made in USA, que é bom para despertar rivalidades regionais, com cantores amadores ou profissionais de cada estado e que terão de vencer eliminatórias para chegar à final. O vencedor ganha um contrato de gravação e a votação estará nas mãos dos telespectadores.

A data de começo do concurso ainda não é conhecida, mas Ben Silverman está a trabalhar nisso e disse que vai tentar seguir ao máximo o Eurovisão, “que é o avô de todos os shows de talentos e o Super Bowl de cantar”.

Não posso ir para a rua, que estive a tomar banho geral



REGRESSO A CASA

Um diário açoriano de

Joel Neto

Terra Chã, 4 de Maio

Todos os dias, quando sou eu a passear a Jasmim, o vejo. É preto, perfeitamente preto, e pelas minhas contas não deve ter mais de sete ou oito meses. Posta-se sempre tão quieto, ali por detrás daquele portão de ferro, que não consigo sequer determinar se sofre de displasia, típica nos labradores nascidos ao deus-dará. Percebo apenas que está triste, infinitamente triste, e há momentos em que chega a doer-me perceber o quão triste está.

Aproximo-lhe a Jasmim, através das barras do portão, e esta enche-o de mimos, como se deve fazer aos que estão tristes. Tenho-o hoje muito claro: o Melville é o meu cão, passional e protector, a personagem cómica e colérica e arrebatadora; mas, se um dia escrevesse um livro sobre animais, a minha heroína seria ela. Chega-se ao jovem labrador, dir-se-ia que consciente de que ele não conheceu a felicidade, e lambe-o demoradamente.

“Não desistas, que um dia chega a tua vez”, imagino-a a segredar. “Eu não desisti.”

Deixo-os conversarem até o labrador começar a fazer oscilar a cauda, timidamente ainda. Há uma quase crueldade nisto, porque sei que o dever me chama e não poderei ficar muito mais tempo – nem sequer o suficiente para que ele chegue a perceber que aquilo que o faz abanar a cauda é de facto aquilo por que devemos celebrar a vida, os animais como os homens: a presença do outro, um pouco de ternura, às vezes alegria, uma certa comunhão nesta inexorabilidade do ir vivendo com a certeza de que tudo vai acabar.

Pergunto-me como se chamará. Pergunto-me se devia tirá-lo dali e instalá-lo aqui em casa também, não obstante todos os problemas logísticos, hierárquicos e de paz de espírito com que teríamos de lidar. Pergunto-me se será feriado de novo, ou se os pedreiros que o deixam

dia e noite a guardar aquela obra, tão ao arrepio dos padrões de comportamento e da própria genética de um labrador, virão trabalhar – ao menos uma parte do dia, umas horas, que há prisões tão inapeláveis que até os passos do carcereiro, ao fundo, chegam a ser reconfortantes.

Ocorre-me aquele poema do Emanuel sobre a mulher que tinha os dedos pousados no deserto dos joelhos:

*E que triste e que triste a cadeira amarela
de onde se ergue um sossego um sossego infinito
que é apenas de vê-la
e por isso esquisito*

*E que tristes de súbito os seus pés nos sapatos
seus seios seus cabelos o seu corpo inclinado
o álbum a mesinha as manchas dos retratos*

Olho o bicho uma última vez, os músculos do seu semblante esmorecidos ainda, os olhos perdendo de novo a chama que por um momento parecia terem ganho. Já percebeu que vamos embora. Pergunto-me o que contará, na extensão do cosmos, a dor de um cão que está triste – o que significará, quem se lembrará dela, quem atestará da sua existência, ao menos um dia, naquele local, naquele instante.

Digo:

– Vamos, Jasmim.

E prometo-me que voltarei a passar ali amanhã, para que ela torne a beijá-lo como sabe.

Terra Chã, 5 de Maio

Primeiro tomaram-nos a estupefacção e a contrariedade. Depois andámos dias a tentar persuadir a um volte-face. Agora começa a abater-se sobre nós um conformismo.

O Américo fechou a venda, o misto de mercearia e líquidos que devolvera a este pequeno lugar uma animação que ele talvez nunca houvesse tido. Fê-lo por diferentes razões, nenhuma trágica, e enviou um *e-mail* aos clientes.

Releio-o e já não é como quando o li pela primeira vez, na sexta-feira passada, ainda tinha então esperança. Mas não deixo de voltar a percorrer aquilo que, durante um ano e meio, vivemos uns ao lado dos outros: os jogos da selecção e aquele instante poético em que Bryan Ruiz atirou por cima; a inauguração da esplanada e o dia em

que o Fernando começou a fazer tostas mistas; a chegada de novos vizinhos, várias mortes, uma série de aniversários; demonstrações de maquilhagem e sessões de autógrafos, bebedeiras q.b. e até um infame almoço à porta fechada, em que o Carlinhos deu os galos, o Paulinho fez a alcatra e o Américo salvou o dia com um cabrito assado.

Tornámo-nos amigos, neste ano e meio. Agora, que voltou cada um ao seu poiso, encontramos-nos e não precisamos de falar do tempo: temos o que perguntar. O Sr. Dimas, o Sr. Rogério, o ti Henrique Cabaça. O Luís, que eu conhecia tão mal. A Joana, o Zé e a Maria. O Diogo, que se foi fazendo um homem, e o Rodrigo. O José Francisco e a família, o sr. Jorge e até o Chico Mecânico – passámos a ter algo em comum, e essa coisa continuará a existir depois de os livros de contas serem selados e a mercearia oficialmente extinta pelas Finanças.

Somos a geração da narrativa. Mostra-o o *e-mail* do Américo: a venda fecha, mas não sem que o seu proprietário deixe registado um epitáfio. No fim, assalta-me sobretudo isto: quantas memórias do nosso passado remoto, que gostamos de guardar como marcos incontornáveis da juventude – e que às vezes até julgámos que estiveram sempre lá –, dizem respeito a coisas que existiram um ano e meio apenas? Quantos vizinhos de toda a infância foram, afinal, só alguns meses? Quantas namoradas inesquecíveis tivemos uns dias? Quantas peladinhas épicas com a malta aconteceram apenas uma vez?

Muitas e muitos delas e deles. E, no entanto, recordamo-los pela intimidade e pelo conforto que nos trouxeram – pelo desejo de que não acabassem, pela narrativa com que nos empenhámos em garantir que permaneceriam.

A venda do Américo será um desses casos abençoados. Enquanto contarmos a sua história, não terá morrido.

<http://www.facebook.com/neto.joel>

<http://www.joelneto.com/>

* alguns destes textos são originalmente publicados no “Diário de Notícias”

“DOMINGO DO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES” devoção com mais de três séculos de história “dedicado aos inúmeros micalenses residentes nos Estados Unidos”



NOTAS SOLTAS. FOLHAS CAÍDAS

Rogério Oliveira

O CULTO DO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES nasceu da devoção de uma religiosa, de origem humilde, que, assim que teve o primeiro contacto com a Imagem, se dedicou inteiramente a ela. Teresa da Anunciada era o nome da religiosa que, a partir desse momento se afeiçoou á Imagem, empenhando todo o seu esforço na sua recuperação.

A IMAGEM DO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES percorre, anualmente, no seu giro tradicional, várias ruas de Ponta Delgada, sempre com o mesmo trajeto. Ao traçar o percurso, foi preocupação e desejo que o cortejo passasse por todos os conventos existentes em P. Delgada na altura. A primeira Procissão do Senhor Santo Cristo aconteceu, no dia 11 de Abril de 1700. Juntou todas as confrarias e comunidades religiosas. Participou na Procissão, toda a nobreza e uma inumerável multidão que, com viva fé, confiava e acreditava nos poderes divinos da Santa Imagem.

O OBJETIVO ESPECIAL DE MADRE TERESA DA ANUNCIADA era honrar e desagrar o Senhor na sua Paixão, lembrando aos homens que Deus é solidário com o Seu povo.

O CULTO AO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES continua e está mais aceso do que nunca.

Os crentes procuram muito mais do que a concessão de graças. Procuram ESPERANÇA.

JESUS CRISTO É A ÁRVORE DA VIDA ao nosso alcance. O Jardim é o Reino de Deus. E o fruto da Árvore da Vida, é o Espírito Santo.

Por isso, deixamos, aqui, a nossa prece sentida:

“BOM DEUS HÁ QUANTO TEMPO ME PROCURAS sem me conseguires encontrar de verdade? Há quanto tempo te fujo? E não é por mal, Senhor, bem o sabes, mas o meu mundo tem outras coisas mais importantes... Outros encantos para o meu coração, outros afazeres para ocupar as minhas mãos, outros destinos para os meus passos tantas vezes mal andados...”

O MUNDO MANDA-ME VIVER em função de coisas “úteis” e “importantes” dizendo-me que é o único modo de eu próprio me tornar “útil” e “importante”.

O DINHEIRO, O SUCESSO, A CARREIRA, o bom-senso, o dinheiro (não, Senhor, não me enganei, repeti duas vezes porque é ele que o meu mundo me manda procurar o dia todo e todos os dias, ainda que seja rastejando, ainda que seja lutando...), Sim, Bom Deus, lutando, porque os “valores úteis” do meu mundo transformam os homens em rivais, os colegas em adversários e os diferentes em inimigos.

O QUE VALE, SENHOR, É QUE TU ÉS MAIS FORTE! Como um dia rasgaste o véu do templo de Jerusalém onde julgavam poder manter-Te preso, assim hoje rasgas todos os baús em que te querem calar e Te refugias nos corações daqueles que estão disponíveis para Ti, fazendo das suas palavras e dos seus gestos mediações da Tua Palavra recreadora e da Tua Presença amante.

PORQUE CONTIGO, SENHOR, ninguém fica a perder.

SENHOR, NÃO TENS MAIS para oferecer do que um Sentido pleno para a minha vida, que é o segredo da felicidade verdadeira.

SIM, SENHOR, PORQUE SER FELIZ, é construir e saborear a vida com um Sentido! E que mais pode o nosso desejar? Claro, ainda há muitos homens meus irmãos que julgam que a felicidade tem cotação na Bolsa e o sentido da vida se alimenta de contas bancárias.....

FAZ-ME, BOM DEUS, CONHECER-TE CADA VEZ MELHOR. Amar-Te mais, escutar-Te mais, ser mais... Faz-me Bom Deus, cada vez mais parecido com Jesus de Nazaré, MADURO NA FÉ, ALEGRE NA ESPERANÇA, INVENCÍVEL NO AMOR!

Porque contigo, Senhor, ninguém fica a perder.

SENHOR, BEM LONGE DO TEU SANTUÁRIO, sinto profundas saudades da “Expressão Dorida” do Teu olhar, representado na Tua Imagem, que percorre as ruas da cidade de Ponta Delgada perante muitos joelhos em sangue e almas consumidas pelo sofrimento.



A SATA poderá fechar?



**CRÓNICA
DO ATLÂNTICO**
Osvaldo Cabral

Claro que é especulativo traçar um cenário que resulte na falência e fecho do Grupo SATA, mas se os seus trabalhadores ou representações sindicais desencadearem uma fase de acções reivindicativas, como aconteceu num passado recente, é de repensar se não será mais fácil encerrar a empresa, reestruturá-la e reabrir com outra designação, à semelhança de outras companhias aéreas que passaram pelo mesmo problema.

Seria, muito provavelmente, um drama para muitos dos seus 1.300 trabalhadores e centenas de famílias, a que certamente o Governo Regional, único acionista, se recusará a assumir. É exactamente por saberem que a tutela jamais recorrerá a uma solução como esta, por razões políticas, que as estruturas sindicais se permitem esticar a corda com a administração da empresa.

Ao longo dos anos criou-se uma cultura de desleixo e impunidade na gestão da SATA - incluindo a sua gestão política -, ao ponto de todos perceberem que o acionista cede sempre e há-de encontrar maneira de lá injectar mais financiamento.

Esta percepção está a matar a SATA, como aconteceu agora com a greve dos tripulantes de cabine, porque essa relação degrada a própria empresa junto dos seus principais financiadores, que é a banca.

Quanto mais agitado e degradado for o ambiente laboral, mais os bancos desconfiam de uma falência à vista e dificultam o crédito ou a renegociação das dívidas.

Numa empresa privada com semelhante cenário, já estaria a decorrer uma profunda reestruturação e era impensável ceder a reivindicações que agravassem a estrutura de custos.

Os sindicatos até podem ter razão nalgumas injustiças, mas agravar os custos da empresa (e reivindicar alojamentos no centro de Toronto representa um sério agravamento, de quase meio milhão por ano) numa altura destas, é um tremendo erro.

É verdade que a esmagadora maioria dos trabalhadores não tem culpa das péssimas gestões da empresa nos últimos anos, mas agora que há uma nova administração apostada em dar novo rumo à companhia, não faz sentido agitar o ambiente interno e degradar a imagem do Grupo no exterior. Muito provavelmente o ano de 2016 vai fechar com menos prejuízos do que

nos anos anteriores, sendo possível que a Air Açores registre algum lucro, embora menos do que anteriormente devido aos encaminhamentos, e a Azores Airlines apresente menos prejuízos, o que poderá dar boas indicações de um 'break even' lá para 2018. Mas isto não é razão para voltar a aumentar custos, quando o que ainda se deve pedir é mais algum tempo de contenção.

É que o problema da SATA não se resolve no ano em que obtiver resultados a zero. A deterioração do seu desempenho económico, sobretudo a partir de 2011, deixou marcas profundas e a sua insustentabilidade financeira ainda é preocupante.

Entre 2009 e 2013, a dívida financeira consolidada aumentou 114 milhões de euros, fixando-se, neste último ano, em 142,5 milhões de euros, de acordo com a auditoria do Tribunal de Contas, que concluiu ainda que a significativa expansão da dívida financeira, num contexto de degradação das condições de financiamento, determinou o agravamento dos resultados financeiros, que passaram de -367,4 mil euros, em 2009, para -7,9 milhões de euros, em 2013, aumentando a pressão financeira sobre o grupo.

Em vez de accionar os 'flaps', os administradores de então, pressionados pela tutela, no período em apreço, decidiram esta coisa magnífica que foi aumentar em mais 54 o quadro de trabalhadores!

Tudo isso, aliado à falta de pagamento atempado das indemnizações compensatórias, por parte do Governo Regional, contribuiu, ainda mais, para o estado de falência técnica da SATA. É neste cenário que ainda vive a gestão actual, tentando resolver os buracos das gestões anteriores, reestruturando dívidas, negociando com fornecedores e corrigindo a rota do desastre anterior. Reivindicar benefícios que agravam a estrutura de custos, é pôr tudo isto em causa.

Esta administração deve continuar o seu foco nas correcções que se impõem e nunca ceder a reivindicações de alguns que coloquem em causa a sobrevivência de todos. A não ser que alguém esteja interessado em fechar mesmo a empresa...



Fátima e as Comunidades Portuguesas

DANIEL BASTOS

O fim-de-semana de 12 e 13 de maio em Portugal fica indelévelmente marcado pela visita do Papa Francisco a Fátima, um dos mais importantes santuários marianos do mundo onde o líder da Igreja Católica celebra o centenário das aparições na Cova da Iria.

Malgrado os diferentes pontos de vista sobre o fenómeno religioso de Fátima, consubstanciados nos acreditam que na Cova de Iria houve visões ou aparições de Nossa Senhora aos três pastorinhos, e os que defendem que tais acontecimentos não passam de uma montagem da Igreja, o Santuário de Fátima continua a atrair crentes de todo o mundo, e a ocupar um lugar especial na mente e coração de muitos portugueses.

No conjunto alargado de portugueses que têm no Santuário de Fátima um local de excelência de peregrinação e devoção, encontram-se os emigrantes, sendo já marcante a jornada anual do Migrante a Fátima

em agosto, que reúne dezenas de milhares de pessoas, e que se assume como uma comemoração de fé que ultrapassa fronteiras.

A projeção das comunidades de emigrantes portugueses no mundo levaram inclusive o Papa nas vésperas da sua visita a Fátima a pedir, durante uma audiência pública na Praça de São Pedro, às comunidades portuguesas para o acompanharem na oração nesta passagem por Portugal: "Peço a todos que se unam a mim, como peregrinos da esperança e da paz: que as vossas mãos em oração continuem a sustentar as minhas".

As palavras do Papa Francisco direccionadas à emigração portuguesa expressam não só a importância dos emigrantes na construção de pontes entre povos e culturas, essência da mensagem universal da Igreja, como deslindam que a religião continua a constituir um fator estruturante de coesão e identificação das comunidades emigrantes.

Ele próprio filho de emigrantes italianos na Argentina, o Papa Francisco reconhece o fenómeno migratório como uma experiência marcante e geradora de transformações sociais em todas as regiões do mundo. Assim se entende o seu reiterado apelo a ideais como a solidariedade, a tolerância e a paz, que se entrelaçam com a Mensagem de Fátima, que continua profundamente actual e a tocar singularmente no âmago de parte significativa da população portuguesa residente no território nacional e no estrangeiro.

Espionagem



**Do TEMPO
E DOS HOMENS**
Manuel Calado

A espionagem humana, "do homem pelo homem", é uma actividade boa, mà, útil, necessária, essencial, ou apenas uma caçada vil, que as nações não dispensam? Este animal maravilhoso, que somos nós, é maravilhoso em si, na sua mecânica, nos seus desejos e incapacidades, e assim irá sendo por mais alguns séculos se o maluco da Coreia do Norte e o seu colega de Washington não se lembrarem de experimentar um programa de TV ao vivo, com os seis foguetões do norte, numa arrancada simultânea em direitura à nossa terra. O que não acontecerá, pois não me parece que o gorduchinho coreano está disposto a cometer suicídio. E os nossos espões estão de olho bem aberto para evitar que tal aconteça, com o saco do erário sempre aberto, sem obedecer aos planos do orçamento nacional. Reduzem-se os orçamentos da instrução, da saúde, da ciência, mas as gentes da "inteligência", ou espionagem, não têm orçamento programado. Gastam-se os biliões que forem necessários. Por aqui se vê a importância atribuída aos serviços secretos.

Isto da espionagem foi-me inspirado hoje por um programa que vi na TV, de uma jantarada de antigos agentes secretos, fazendo espírito com algumas das suas antigas escapadas. Que isto da espionagem pró e contra, devido aos avanços electrónicos, tornou-se uma actividade fundamental responsável pela sobrevivência das nações. Chegamos ao ponto em que um ditadorzeco qualquer, ou criminoso, com o simples premir de um botão, pode paralisar total ou parcialmente os serviços essenciais de uma nação. Até há poucos anos atrás o átomo era considerado a última arma capaz de destruição total. E foi o átomo que evitou uma guerra colossal entre os Estados Unidos e a Rússia. E porquê? Porque ambos os países possuíam a bomba atómica. Se apenas os Estados Unidos, ou apenas a Rússia possuíssem essa arma a guerra seria inevitável.

Pode dizer-se que o átomo salvou o mundo de uma catástrofe. As nações possuidoras de armas atómicas passaram a ter medo de si próprias e da capacidade de destruição que possuem. Desejam possuir a bomba, mais por uma questão de prestígio e de segurança, e não como arma de ataque. Se a Coreia do Norte vier a ter a sua bomba, quem julgam que ela irá atacar? Os Estados Unidos? Não me parece que o gorduchinho norte-coreano esteja disposto a cometer suicídio. Os Estados Unidos têm bombas suficientes não só para arrasar a Coreia do Norte mas uma grande parte do mundo. Mas isso não está nem pode estar de forma alguma nos seus planos. Não me parece que o nosso chefe, apesar dos seus handicaps e do seu desejo de voltar aos velhos tempos, sem sindicatos, sem aborto, sem gays, sem seguro de saúde, sem controlos na Wall Street e sem muçulmanos, queira fazer mal àqueles milhares de cidadãos que não se fartam de lhe bater palmas.

Deixando os espões de lado, não deixa de ser interessante notar o interesse e as provas de simpatia que o nosso presidente tem dado em relação a chefes de estado e políticos de tendências ditatoriais e fascistas, como o presidente da Turquia, a candidata radical da direita francesa, o presidente assassino das Filipinas, o chefe do governo totalitário russo e que o próprio ditador coreano não deixava de ser um "smart cookie". Que ele não gosta do complicado e moroso processo democrático, é certo, e disso deu provas de impaciência durante o debate sobre o seguro de saúde, que ele estava interessado em aprovar antes que findassem os primeiros cem dias de governo.

E para desenfado, por hoje já chega.

Desculpem, mas o velhote vai prégar a outra freguesia e deixar a viola no saco, como soi dizer-se.



• JOÃO BEDITO
(LINCOLN, CALIFÓRNIA)



A Peneira dos Sonhos

Estava a fazer limpezas na minha garagem, a escolher artigos para um possível garage-sale, quando dei de caras com uma peneira! Sim, leram bem, uma peneira, aquele utensílio que as nossas avós usavam nos dias de cozedura, para separar a farinha, de milho ou de trigo, das impurezas e dos gorgulhos.

Esta que aqui tenho, comprei-a ao Ti “Capote”, um simpático velhote que descia dos Biscoitos e as vendia pelas ruas da cidade ou as deixava, à consignação, nas mercearias ou nos armazéns de produtos alimentícios. Lembro-me que a comprei mesmo nas vésperas de deixar a Terceira, talvez no mesmo dia que apareceu, na Loja do meu Pai, um moço que me disse ser o sacristão da Aqualva e que trazia, numa saca de lona, meia dúzia de cangas de carro de bois, feitas em miniatura, de puro Cedro do Mato. Comprei uma também. Vieram as duas, a canga e a peneira, comigo para a Califórnia. Assim como trouxe uma mão cheia de discos LP, dos chamados “baladeiros” da música popular portuguesa, alguns dos meus livros preferidos e umas cinquenta garrafinhas, miniaturas de vinhos do Porto, que seriam o princípio de uma coleção que chegou até às 2.700 mas que está encaixotada desde a minha última mudança de residência.

Não fui o único emigrante que o fez. Agarrámo-nos a objetos, a coisas que não conseguimos deixar para trás quando abalamos para outra terra. Sei de alguns exemplos que são mesmo engraçados.

Um amigo, neto de um mestre bate-chapa, tem muito orgulho num jogo de dominó, as peças superiormente feitas, pelo avô, de puro alumínio e que andou perdido, até que alguém o reconheceu numa tasca das Quatro Ribeiras e o recolheu para devolver ao legítimo dono; Outro amigo, numa das suas viagens de saudade, conseguiu encontrar, intacta, uma garrafa de pirolito de laranja, um “pirolito vermelho”, dos que eram feitos, na década de 60 do século passado, pela fábrica FAV e, claro, não a deixou atrás; Um senhor com quem falei na festa de Gustine, contou-me que mandou restaurar uma antiga máquina de debulhar milho à manivela, máquina essa que o avô dele havia levado para a Serreta e que, agora, está de novo na Califórnia. Coisas pequenas mas que, para os donos, têm o mesmo simbolismo e o mesmo valor que têm, por exemplo, a grande quantidade de chocalhos de folha e outros utensílios agrícolas do Senhor António Nunes, de Merced, a valiosa e numerosa coleção de moedas do Senhor Policarpo Machado, de San Leandro ou a miscelânea de livros, documentos, pinturas e obras de arte que povoam a casa do director da “Tribuna Portuguesa”, de Modesto.

Mas esta viagem de objetos que nos são queridos também acontece no sentido contrário, ou seja, ainda há poucas semanas duas pessoas doaram as suas coleções a instituições açorianas. Refiro-me à colectânea de fotos antigas, de te-

mática taumáquica e ao belo presépio regional, fruto de muitos anos de trabalho, que o Senhor Dimas Alves ofereceu e instalou na sua freguesia natal (Santa Bárbara, na Terceira) e à enorme coleção de conchas marinhas do actor de cinema Raymond Burr, pessoa que amava os Açores como se lá tivesse nascido e que vai já a caminho do Núcleo Museológico da Horta.

São estas paixões que nos mantêm ligados ao passado e aos antepassados das quais as herdámos e que perpetuam muitas das nossas memórias. Todos nós temos um pequeno museu ao nosso redor. Pode ser apenas um simples artigo – o terço que a avó levava à missa, o relógio de bolso que o bisavô trouxe do Brasil... – mas é sempre algo que guardamos com amor e que havemos de passar aos nossos netos. O meu neto já me disse que o pião de buxo que guardo junto da canga e da peneira, é para ele. A canga ele não quer – smartboy! – e a peneira, ele nem sonha para que servia.

Era coisa – a peneira – que já se usava pouco na nossa casa. Só mesmo quando se comprava um quilo de farinha de milho ao moleiro da ladeira de São Francisco, para a Mãe fazer uns pratos de “papas grossas”, um pitéu que o meu Pai não dispensava no dia Primeiro de Maio. Mas recordo uma estória que li, ainda criança, num daqueles inofensivos livros, que intercalávamos com o “Mundo de Aventuras”, dos cowboys e dos índios, e que nos falava de uma peneira.

Dizia mais ou menos assim... “Era uma vez um moleiro, rapaz alegre e folgazão, trabalhador e muito educado. Passava o dia no seu moinho, estudava a direção e a força do vento e montava as alvas velas de acordo com o que o seu velho pai lhe havia ensinado. Ao fim da tarde, descia ao povoado, montado no seu jumento, a distribuir as maquinas pelos fregueses. Um dia, como tinha um pouco mais de tempo livre, aproximou-se das muralhas do castelo e ficou-se a admirar a bela donzela, fila do rei, que lhe acenava do alto da torre.

O nosso jovem moleiro apaixonou-se! Encheu-se de coragem e foi pedir ao rei a mão da filha em casamento. O monarca achou graça ao descaçamento do moleiro e fez-lhe um desafio... Que, no dia seguinte, lhe trouxesse uma das suas peneiras cheia de farinha. Se lá chegasse com ela cheia, teria a princesa como esposa.

Pobre moleiro! Mal dava dois passos, a farinha escoava-se. Repetiu a viagem dias e dias a fio e nunca conseguiu o seu intento. Resignou-se, passou o resto da vida a moer e a peneirar farinha, o seu amor pela bela princesa esfumou-se, tal qual como a farinha que se sumia pelas malhas da peneira. Era a peneira que lhe dava o ganha-pão mas foi também ela que lhe destruiu os sonhos”.

A minha, que veio para a América como artigo de decoração e que nunca viu um pozinho de farinha dentro de si, sempre serve para me ajudar a peneirar as memórias.

Quando o desconforto é outro



DESDE LISBOA
PARA AQUI

Hélio Bernardo Lopes

Nunca duvidei da falta de lógica das candidaturas ditas independentes desde que a moda surgiu. Invariavelmente, mormente em Portugal, tais candidaturas disfarçam concidadãos nossos da Direita, mas que se recusam a militar num partido político, saltitando, depois, entre posições cuja proximidade vai variando com cada partido em função das condições objetivas.

A lógica do funcionamento de uma democracia suporta-se nos partidos políticos, razão que sempre levou os seus detratores a ilegalizarem os mesmos. Por ser assim, e não podendo pedir-se o fim dos partidos – sobreviria o caciquismo dos mais poderosos... –, recorre-se ao mecanismo das candidaturas independentes. Estas candidaturas ditas independentes constituem um isomorfismo do mercado, onde, supostamente, a livre concorrência traria benefícios para todos. O resultado está hoje à vista do mundo, bastando prestar atenção às palavras do Papa Francisco. Acontece que estas candidaturas, de um modo mais ou menos direto, insinuam sempre o compadrio presente nos partidos políticos: quem está nos partidos é mau, quem é (dito) independente é excelente. Ou a caminho disso...

Escrevo este texto, como se percebe, a propósito dos recentes acontecimentos criados por Rui Moreira, ao redor das palavras da Secretária-Geral Adjunta do PS, Ana Catarina Mendes. Tratou-se, porém, de uma atitude essencialmente tática, suportada na ideia de que Rui Moreira terá já adquirido um potencial próprio, podendo, por isso, assumir-se com mais naturalidade, prescindindo do apoio do PS.

Fez mal o PS em não se apresentar com um candidato próprio na anterior eleição portuense, dado que nada impedia a percepção de que Rui Moreira, de facto, era uma personalidade da Direita, objetivamente contrário a tudo o que pudesse relevar das preocupações político-sociais de um partido como o PS. Fez mal por esta razão, mas também porque perder não é algo que seja um desastre terrível. Perde-se hoje e talvez se ganhe a seguir.

Mas o PS voltou a fazer mal em não prevenir, a tempo e horas, esta eleição portuense. Tinha o dever, perante os seus militantes, perante os portuenses e perante os portugueses, de apresentar uma candidatura própria à autarquia do Porto. É o que sempre terá de esperar-se do PS, bem como dos reais grandes partidos do País.

Como se percebe agora com facilidade, o que Ana Catarina Mendes disse foi simples e o óbvio: se a candidatura liderada por Rui Moreira tivesse também o apoio do PS, uma vitória daquela também seria deste partido. Nem Lapalice faria melhor. Mas assim não pensou Rui Moreira, que acredita hoje já poder demarcar-se do PS, assumindo a sua posição de Direita e contrária à atual solução de Governo de um modo mais fácil e publicamente aberta. Pode acontecer, como é lógico, que Rui Moreira venha a perder votos em razoável quantidade. Se o PS surgir com um candidato próprio, a equipa de Rui Moreira, objetivamente, será uma candidatura da área do CDS/PP. Mas claro que Rui Moreira dirá que não, tal como os dirigentes deste partido, embora os portugueses não vivam na Lua.

Como facilmente se percebe, a anterior equipa dirigente da autarquia portuense não foi nunca uma estrutura uniforme, antes contendo pontos que pudessem ser seguidos de modo diferente se o poder fosse de outro concidadão ou partido político. Ocorre-me o caso dos futebolistas, que são hoje de um clube e amanhã de outro. Em cada situação, dão o seu melhor pela equipa de que fazem parte. Não sendo Rui Moreira Deus, nem mesmo santou ou beato, haverá sempre quem possa fazer melhor. O que significa que a equipa do PS que vier a defrontar a lista encimada de Rui Moreira terá de apontar as discordâncias em face da anterior ação política e apresentar um programa estratégico para o concelho, também com reflexos na área metropolitana e mesmo no País. Nada é aqui contraditório.

Por todas as razões objetivas, o candidato natural do PS deverá ser Manuel Pizarro, até porque o próprio Rui Moreira reconheceu já ter sido um concidadão de elevada competência no desempenho das suas funções ainda atuais. O resultado será o que for, sendo certo que nunca será mau. O problema passará, deste modo, para Rui Moreira, até porque pode vir a ter de coligar-se no futuro... Espero que este episódio, perfeitamente previsível, leve os dirigentes políticos dos partidos a perceberem que têm o dever de apresentar candidaturas suas a todos os cargos políticos em disputa, porque esse é o único caminho para defender a democracia. É, porém, um caminho necessário, mas não suficiente. É essencial, depois, que realizem uma ação política virada para a defesa dos direitos mais essenciais dos cidadãos, mormente os que se ligam ao Estado Social. E que não esqueçam, no futuro, o que acabou agora de ter lugar com esta tomada de posição de Rui Moreira, também ele assumido como independente.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA



O génio, a fúria, a ira, o ódio e a raiva!...

Cinco coisas que nós todos Temos e de certos modos Cada qual o seu teor. Um mais fraco, outro mais forte, Em cada qual o seu porte Conforme é o seu rancor!...

O Ódio, pois salve seja, Isto a ninguém se deseje, É como tosse convulsa. Um rancor, antipatia, Entra dia e sai dia, O Ódio causa repulsa!

Na Raiva há sempre imenso, Aquele desejo intenso De o outro rebaixar. Esquecendo, amigos meus, Sempre aquela Lei de Deus, Que mos manda perdoar!...

Muitas vezes, até dão, O pretendido perdão, Porque a moral indica, Foi-lhe perdoado o mal, Muito superficial, Porque a raiva, sempre fica!...

O mundo está invertido, É tudo feito fingido, O chamado "inglês ver" Foi-se já o brio todo, Cada qual usa o seu modo, A maneira de viver!...

De novo andamos assim: -És por mim, ou contra mim, Todos na beira do tacho, A gritarem que não são, Sempre a fazerem pressão Aos que serram cá por baixo!...

Por baixo, somos aos molhos, Com o farelo nos olhos!...

P.S. A minha verdade...

Não tenho Raiva a ninguém, Sobre isto, me sinto bem, Quem sou eu p' ra criticar?!... Pode algo estar na lembrança, Mas, não vivo na esperança, Na ânsia de me vingar!...

Só Deus sabe o que passei, Mas, com moral eu lutei Sempre pela vida fora. Depois, vi torres formadas Todas sendo derrubadas. A justiça não demora!...

Se, com raiva, tenha querido, Vingar o meu mal sofrido, Seria um desconforto. Dentro desta má ideia, Eu estava na cadeia, Ou, quem sabe, estava morto!...

Tudo se passou outrora, Não esqueci, muito embora Nunca lhes fiz mal algum! Estavam no pedestal, O bem, dei volta p' ró mal, E... vi cair um por um!...

Caíram, deitam sentido, Nada foi a meu pedido!...

Evitam uns, perdoando, Outros o tempo esperando, Duma vingança brutal. Há ainda o que não liga, Evitando qualquer briga, Ou qualquer coisa imoral!...

O Ódio, é uma aversão, Que quer se queira ou não, Pode-nos causar doenças. E, jamais somos capazes, De se poder fazer pazes, Mas sim, muitas desavenças!...

Aonde o humano gira, O ódio, a fúria a ira, Na raiva vai terminar. Porque a raiva é tirana, Cuja Natureza humana Não a pode saciar!...

O Génio, é um lacrau, Um espírito bom ou mau, O caráter, a bondade. Pode até ser só na mente Inspiração, ser potente, Ou ter irritabilidade!...

A Raiva, sem ser doença! Nunca é o que se pensa, De vingar quem não nos ama. Martela o pensamento, Num grande aborrecimento, Contra alguém que nos trama!...

A raiva é esquisita Vem, quando a gente se irrita, Ao sermos contrariados. Quem a raiva não domina, Faz loucuras, desatina, Erra por todos os lados!...

Pode o génio ser quem mande! Como um cientista, um grande, E bom administrador. Ser um grande campeão, Um' alma pura, um ladrão, Mesmo homem de valor!...

A Raiva, é uma ânsia, Por Inveja,, por ganância, Por razão contra a maldade Ideia de castigar, Pagar o mal a vingar Numa irritabilidade!...

E depois, vem o lamento, Até o arrependimento, Porque nós somos humanos, Só consciência é capaz De fazer voltar a trás E apagar certos danos!...

A Fúria, tem a tendência De trazer a violência, Com, ou sem se ter razão. Coisa súbita, com furor, Traz a pessoa em rancor Perdendo toda a noção!...

Quando numa agitação, Fúria é sempre a razão, Mesmo em situação precária. Outras vezes cai em pasmo, Cheio de entusiasmo, E força extraordinária!...

A Ira, não trás provento, É um forte sentimento Contra a injúria qualquer. D' algo que se está passando E não estamos alcançando Como poder defender!...

Se uma ofensa se apanha, Certo é que, nada se ganha, Em ficar-mos muito irados, Quem provoca, fica igual, Mas, a Ira nos faz mal, Doentes, mal humorados!...



Portuguese TV 20 Channel Programação do Portuguese Channel

QUINTA-FEIRA, 18 MAIO
 18:00 - TELEJORNAL
 18:30 - TELENÓVELA
 19:30 - ESPAÇO MUSICAL
 20:00 - DUELO DE IDEIAS
 20:30 - AMOR À VIDA
 21:30 - BOA NOVA VIDA
 22:00 - AGENDA
 22:10 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 19 MAIO
 18:00 - TELEJORNAL
 18:30 - TELENÓVELA
 19:30 - VARIEDADES
 20:30 - AMOR À VIDA
 21:30 - BOA NOVA VIDA
 22:00 - AGENDA
 22:10 - TELEJORNAL

SÁBADO, 20 MAIO
 19:00 - FIM DE SEMANA
 20:00 - TELEDISCO
 21:00 - CONCERTO
 22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 21 MAIO
 14:00 - AMOR À VIDA
 OS EPISÓDIOS DA SEMANA
 19:00 - MISSA DOMINICAL
 20:00 - TELEDSPORTO
 20:45 - VARIEDADES

SEGUNDA, 22 MAIO
 18:00 - TELEJORNAL
 18:30 - TELENÓVELA
 20:00 - NOTÍCIAS SMTV
 20:30 - AMOR À VIDA
 21:30 - BOA NOVA VIDA
 22:00 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 23 MAIO
 18:00 - TELEJORNAL
 18:30 - TELENÓVELA
 19:30 - TELEDISCO
 20:30 - AMOR À VIDA
 21:30 - BOA NOVA VIDA
 22:00 - AGENDA
 22:05 - TELEJORNAL

QUARTA-FEIRA, 24 MAIO
 18:00 - TELEJORNAL
 18:30 - TELENÓVELA
 19:30 - VOCÊ E A LEI/ DAQUI E DA GENTE
 20:00 - NÓS (magazine)
 20:30 - AMOR À VIDA
 21:30 - BOA NOVA VIDA
 22:00 - AGENDA
 22:10- TELEJORNAL (R).

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.



Há 40 anos

O voto dos imigrantes

Na sua edição nº 273, de 20 de maio de 1976, Portuguese Times dava conta dos resultados das eleições nos círculos da imigração: PPD (atualmente PSD) elegeu dois deputados, PS um e CDS outro, que foi António Simões, ex-futebolista do Benfica (e do Minutemen, de Boston) pelo Círculo do Resto do Mundo, que inclui EUA.

VEIGA SIMÃO foi reintegrado na função pública. O antigo ministro da Educação do último governo de Marcelo Caetano, que depois do 25 de Abril foi embaixador de Portugal nas Nações Unidas, em New York, tinha sido afastado da função pública na chamada era gonçalvista. Fixou-se então em Fall River, onde se dedicou ao ensino e foi diretor da Fundação da Herança Portuguesa. Por decisão do Conselho da Revolução, Veiga Simão foi reintegrado na função pública, regressaria a Portugal e voltaria a ser ministro num governo chefiado por Mário Soares.

PARA promoção dos Açores (junto dos açorianos da Nova Inglaterra) deslocaram-se aos EUA António Manuel Medeiros Ferreira, presidente da comissão administrativa da Junta geral de Ponta Delgada; Luís Botelho, presidente da comissão regional de Turismo das ilhas de São Miguel e Santa Maria e José Silva, representante das atividades económicas do arquipélago.

VIOLENTA explosão na principal torre de radar do aeroporto de Lisboa destruiu o edifício, mas não se registaram vítimas pessoais.

RIBEIRINHO, um dos mais consagrados atores portugueses, lidera o elenco da revista "Aguenta que ainda mexe" em digressão pelos núcleos portugueses. Do elenco faziam parte Florbela Queirós e o marido, Norberto de Sousa; o ator açoriano Igor Santiago; a atriz madeirense Cecília Cardoso; os fadistas Filipe Duarte e Mimi de Sousa e o acordeonista Carlos Areias.

EM ELIZABETH, NJ, 60 crianças portuguesas receberam a primeira comunhão na igreja de Nossa Senhora de Fátima.

ADELINA de Sousa, 18 anos, de Elizabeth, NJ, morreu atropelada. Era filha de Joaquim e Maria de Sousa.

A ASSOCIAÇÃO Filantrópica Ovarense, de Elizabeth, NJ, celebrou mais um aniversário com um jantar de confraternização no clube português que reuniu duas centenas de vareiros.

O BISPO de Quelimane, Moçambique, D. Francisco Nunes Teixeira, está de visita a Hartford, CT.

JOSÉ ENES, reitor do Instituto Universitário dos Açores, deslocou-se aos EUA e proferiu uma conferência na Universidade Brown, em Providence.

JOÃO Lopes da Costa é o responsável pelo novo programa Magnet, um programa de integração da criança imigrante que funciona nas escolas de Fall River.





HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Lecturer da Harvard Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Fígado Gordo

P — Foi-me feito o diagnóstico de “Non-Alcoholic Fatty Liver Disease” (Fígado Gordo de Origem Não-Alcoólica). O que posso fazer para ajudar a tratar esta situação?

R — O Fígado Gordo não relacionado com Alcoolismo (NAFLD) foi identificado há mais de 40 anos mas as pesquisas sobre este problema continuam. Antigamente chamava-se Esteatose ou Esteo-hepatite, que podia estar associado ou não a fibrose ou cirrose. Os primeiros investigadores começaram a tentar fazer sentido de alterações do fígado típicas de alcoólicos em doentes sem história de uso/abuso do álcool. A maioria destes doentes eram do sexo feminino (60%), e 90% eram obesos. Mais ainda, 25% sofriam de diabetes ou excesso de gorduras no sangue. Infelizmente a cirrose já estava presente em 15% das biopsias. O critério de diagnóstico exclui outras doenças do fígado, como Hepatite B e C.

Outros fatores que podem complicar este quadro são a hipertensão e elevação de certas enzimas do fígado, o que causa inflamação e consequente fibrose.

Quanto ao que o leitor/a pode fazer para minorar este problema, o primeiro conselho é o mesmo do que para muitas outras doenças: dieta e exercício. Tendo em consideração os fatores de risco associados, este é um conselho quase desnecessário. Vários estudos com doentes que mantiveram um controlo adequado da sua diabetes tomaram medicamentos para reduzir o colesterol e outras gorduras, fizeram exercício e perderam peso, mostraram uma significativa redução das enzimas do fígado, lípidos e outros fatores de risco. Mais ainda, recomenda-se que o doente se abstenha completamente do uso do álcool ou que o consuma raramente. O diminuir os fatores que possam contribuir para inflamação do fígado é importantíssimo, pois caso contrário a situação pode progredir para a cirrose.

Consulte o seu médico de família ou hepatologista para mais informação sobre opções de tratamento, identificação de outros riscos e doenças associadas, e recomendo também que consulte um técnico nutricionista que o ajude a modificar a dieta e perder peso, essencial para o seu bem-estar geral. Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. — Será que a administração do Seguro Social tem um número grátis para pessoas que vivem fora do país?

R. — Não há um número grátis para pessoas que vivem fora dos EUA. Contudo, temos vários “Federal Benefits Units” em alguns consulados e embaixadas. Esses “Federal Benefit Units” podem ajudar com assuntos de Seguro Social incluindo requerimentos para benefícios. Para informação sobre o país onde esta a viver visite: www.socialsecurity.gov/foreign.

P. — Tenho vários problemas médicos e estou a pensar em submeter um requerimento para benefícios do Seguro Social. Quanto tempo demora para receber uma determinação de elegibilidade?

R. — O tempo que demora a receber uma determinação pode variar conforme a natureza da sua incapacidade, o tempo que demora a receber a sua evidência médica; se for necessário ir a uma consulta médica; se o seu caso for revisto por objetivo de qualidade.

P. — Pode informar-me sobre a diferença dos pagamentos do Seguro Social e Seguro Suplementar?

R. — Os dois programas são financiados de diferentes maneiras. Os impostos de emprego principalmente financiam os benefícios do Seguro Social de reforma, sobreviventes e de incapacidade. Geralmente pagamos benefícios para trabalhadores e familiares com elegibilidade à base dos salários auferidos durante a vida. Todavia, os benefícios do programa do Seguro Suplementar (SSI) são financiados pelo fundo de impostos gerais, servindo os necessitados. Elegibilidade para SSI depende em grande parte em ter rendimentos e recursos limitados.

P. — Será que crianças física ou mentalmente incapacitadas podem receber benefícios do Seguro Social?

R. — Uma criança de dezoito anos ou mais e que seja incapacitada pode receber benefícios do Seguro Social quando um dos pais receber benefícios de reforma ou de incapacidade. Além disso pode receber também, se um dos pais vier a falecer. Para ser elegível a benefícios, a incapacidade da criança deve ocorrer antes dos 22 anos de idade.



**CON-
SUL-
TÓRIO
JURÍ-
DICO**



JUDITE TEODORO

Advogada em São Miguel, Açores
advogados.portugal@gmail.com

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre direito português. Se pretender ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para advogados.portugal@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford MA 02746-0288.

Qual a percentagem que os herdeiros têm nas partilhas?


A lei civil na secção de sucessões indica as várias classes de sucessíveis. Desde logo encabeça a classe de sucessíveis os filhos e cônjuge sobrevivivo. Se há mais que um filho o cônjuge não pode receber menos que 1/4 da herança, sendo os outros 3/4 divididos pelos filhos.

Mas temos ainda que ter em consideração se o falecido deixou testamento, se os bens também são pertença do cônjuge sobrevivivo, porque nestas circunstâncias metade do valor dos bens é da esposa ou do esposo que também é herdeiro ou herdeira da outra metade com os filhos.

Se houver testamento a percentagem ainda será menor porque ter-se-à em conta a parte que o falecido ou falecido terá testado, que como já tivemos oportunidade de referir não pode ser superior a 1/3 do valor total da herança.

Relembramos que esta resposta não dispensa a consulta da legislação aplicada ao caso concreto, e que versa exclusivamente sobre a lei portuguesa.

• juditeteodoro@gmail.com



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Direito do paciente

P. — Escrevo-lhe em nome do meu pai que nos últimos anos contraiu ferimentos no local de trabalho. Há dois meses foi submetido a uma intervenção cirúrgica nas costas e tem uma enfermeira contratada pela sua companhia de seguros. Acontece que ele está um bocado frustrado porque toda a consulta com o médico ela está presente e praticamente ele não diz nada. Até porque o meu pai notou que a referida enfermeira recomendou ao médico quais os tipos de tratamento, incluindo terapia física. Contactei a companhia de seguros para ver se impediamos a enfermeira de se envolver neste caso e fui informado de que não poderíamos fazer isso. Entretanto fui informado de que o meu pai tem efetivamente o direito de a remover deste caso, mas a companhia de seguros diz o contrário. O que é que o meu pai pode fazer perante tudo isto?

R. — A resposta é simples. O seu pai tem todo o direito de eliminar a enfermeira deste caso. É verdade que uma companhia de seguros tem o direito de nomear uma enfermeira mas em último caso o paciente tem o direito de decidir se quer ou não uma enfermeira. Neste caso, uma vez que a companhia de seguros não quer cooperar com a vontade do seu pai, então sugiro que contrate os serviços de um advogado experiente nesta matéria.

NECROLOGIA

MAIO 2017

John C. Delgado, 66 anos, falecido dia 09 de maio, em Dartmouth. Natural de S. Miguel, deixa viúva Maria Fátima Reis Delgado, dois filhos: Shawn Delgado e Laura Sousa; dois netos, Aiden e Emma Delgado; irmãos e irmãs Grace Moreira, Joseph Delgado, Mary Lou Delgado, vários sobrinhos. Era irmão de Raimundo Delgado, já falecido.

Virgínio Amaral, 81 anos, falecido dia 09 de maio, em New Bedford. Natural de Ponta Garça, São Miguel, era viúvo de Herminia Correia Amaral. Deixa um filho, António Amaral, as filhas Lucy Leite, Fernanda Campeau, Margaret Amaral, Julieta Melo e Peggy McMahon; os irmãos José de Couto Amaral, Alfred de Couto Amaral e as irmãs Margarida Paiva e Germana Estrela. Sobrevivem-lhe ainda seis netos, vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmão de Ermelinda Braga e de Mercedes Marques, ambas já falecidas.

José Carreiro de Andrade, 70 anos, falecido dia 10 de maio em Bristol. Natural da Ribeira Seca, Vila Franca do Campo, S. Miguel, era irmão de Gilberto Andrade, João Francisco Andrade, Alberto Andrade, George Andrade e do falecido Mariano Andrade. Sobrevivem-lhe ainda vários sobrinhos e sobrinhas. Leonora Oliveira Raposo, 69 anos, falecida dia 11 de maio, em Acushnet, de onde era natural. Deixa uma irmã, Lydia de Medeiros, um irmão, Victor Oliveira e o seu companheiro John da Silva, para além de vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmã de Albert Oliveira, Jeremias Oliveira Jr. e Dolores Cunha, todos já falecidos.

Maria Pimentel Teixeira, 73 anos, falecida dia 11 de maio, em Fall River. Natural da ilha de São Miguel, deixa um filho, Mark Dinis; duas filhas, Sandra Pimentel e Meagan Teixeira-Melo; dois irmãos, Gil Pimentel e José Luís Pimentel; uma irmã, Fátima Mosher, dois netos, Paris Amaral e Dylan Amaral e muitos outros familiares.

Edward Pereira, 83 anos, falecido dia 13 de maio, em Swansea. Natural das Furnas, São Miguel, era viúvo de Virgínia Barreira Pereira. Deixa uma filha, Deolinda M. Silva e um filho, Antone C. Pereira; os netos Aislyne Nichole Venâncio, Nathan Edward Silva, Noath Stone Pereira, MacKenzie Poco e Brianna Poco; os bisnetos Chaeli Lynne, Layla Elizabeth e Julian Michael Venâncio. Deixa ainda uma irmã, Normanda Câmara, vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmão de Laura Ferreira, Ormenzinda Cidade e Francisco Pereira, todos já falecidos.

Contra a Violência Doméstica



SafeLink
Linha Aberta
Contra a
Violência
Doméstica
1-877-785-2020

Múltiplas línguas disponíveis para apoio imediato em 24 horas. Todos os serviços são gratuitos. O SafeLink é um serviço de emergência e não deve ser usado para fins de advocacia.

Knight's Quality Auto Repair, Inc.

260 Linden St. (esquina das ruas Locust e Linden)
Fall River, MA 02720

Consertos eléctricos completos em automóveis e camiões e ar condicionado

John H. Knight Jr. e a sua equipa de técnicos estão completamente treinados e aprovados pela ASE & AAA Auto Repair and Road Service



508-676-9609 • 508-676-9826
MASS. INSPECTION STATION #4840

Eurovisão

Salvador Sobral vence o festival da Eurovisão e critica “mundo de música descartável” em que vivemos

O cantor Salvador Sobral, que no passado sábado venceu o festival da Eurovisão, um feito inédito para Portugal, considerou que a “música não é fogo-de-artifício, é sentimento” e que “vivemos num mundo de música descartável”, apelando a uma mudança.

“Vivemos num mundo de música descartável, de música ‘fast-food’ sem qualquer conteúdo. Isto pode ser uma vitória da música, das pessoas que fazem música que de facto significa alguma coisa. A música não é fogo-de-artifício, é sentimento. Vamos tentar mudar isto. É altura de trazer a música de volta, que é o que verdadeiramente interessa”, disse Salvador Sobral nas primeiras declarações após a vitória no festival.

O cantor falava depois de ter sido anunciada a sua



vitória no festival da Eurovisão, e antes de interpretar novamente a canção ‘Amar pelos Dois’, com a qual conquistou uma vitória inédita para Portugal na história do festival.

Salvador Sobral cantou com a irmã Luísa Sobral, autora da música e letra da canção.

‘Amar pelos Dois’ obteve 758 pontos na votação combinada dos júris nacionais e do público, na final do festival disputada em Kiev, na Ucrânia, que foi transmitida em direto pela RTP1.

A final do Festival Eurovisão da Canção foi disputada por 26 países.

“Em matérias de avaliação da solidariedade com os Açores este primeiro-ministro não só não comete erros como não necessita de grandes lições”, apontou.

Festival de curtas leva cinema português a Nova Iorque há sete anos

O Arte Institute organiza esta quinta e sexta-feira a sétima edição do NY Portuguese Short Film Festival, que acontece em simultâneo em Cascais e Nova Iorque.

O New York Portuguese Short Film Festival, festival de curtas-metragens portuguesas, foi o primeiro certame de cinema português nos Estados Unidos e este ano divide-se pelo conhecido Lincoln Center, na quinta-feira, e pelo Tribeca Film Center, em Nova Iorque, bem como pelo Cinema da Villa, em Cascais, no dia seguinte.

Os filmes foram escolhidos por um júri composto por figuras do meio cinematográfico português, brasileiro e norte-americano, como os realizadores Rúben Alves e Don Cato ou o organizador do São Paulo International Short Festival Márcio Miranda Perez.

Na quinta-feira, será possível ver os filmes “Echoes of Fado”, de Yuri Alves, “Carga”, de Luís Campos, “The Wood Carver”, de João Vasco, “The Fear Installation”, de Ricardo Leite, “You”, de Hugo Pinto e a curta convidada “Once Upon a Thread”, autoria de Patrícia

Figueiredo.

No segundo dia, serão exibidos “A Room in Lisbon”, de Francisco Carvalho, “Alvanéu”, de André Santos, “Manuel”, por Bruno Carnide, “The Amazing Ordinary Man”, por Paulo Portugal, “Ribbon Tooth”, de Sara Gouveia. “A Long Day”, de Sergio Graciano, é a curta convidada.

À semelhança do que aconteceu no ano passado, o festival terá depois várias edições à volta do mundo.

Nos últimos anos, o evento passou por cinco continentes, 20 países e 44 cidades.

“O cinema português tem-se desenvolvido muito nos últimos anos, sobretudo o formato de curtas, e este festival mostra estes novos realizadores mas também o próprio país e a sua criatividade”, explica a presidente do Arte Institute, Ana Ventura Miranda.

O NY Portuguese Short Film Festival aconteceu pela primeira vez em junho de 2011 e é uma iniciativa do Arte Institute, uma organização sediada em Nova Iorque, que divulga a cultura contemporânea portuguesa.

Sexta edição do festival +Jazz decorre de 25 a 27 de maio em Angra do Heroísmo

A sexta edição do festival +Jazz, que decorre de 25 a 27 de maio, em Angra do Heroísmo, apresenta pela primeira vez um cartaz com músicos de fora dos Açores e inclui a estreia nacional de um documentário brasileiro.

“Nós estávamos a precisar de dar este salto, porque também já estávamos a esgotar as bandas que tínhamos a nível regional. Em seis edições, nunca repetimos um artista, o que se tem tornado muito difícil, porque nós temos excelentes músicos, mas a criação de novos grupos, novas bandas e produção musical é ainda muito diminuta”, adiantou, em declarações à Lusa, Daniela Silveira, promotora do evento.

Nas cinco edições anteriores, o festival apostou apenas em músicos regionais ou com raízes nos Açores, mas este ano, fruto de algumas parcerias, deslocam-se à ilha Terceira os The Rite of Trio e o DJ Rui Trintaem, do Porto, e Praso & RichardBeats, do Alentejo.

O cartaz musical é composto ainda por Sónia Pereira e Nivaldo Sousa, The Big Muffin Orchestra e Momkéspapoi-la, da ilha Terceira, e pelos Voyage, da ilha de São Miguel.

Além dos espetáculos musicais, a sexta edição do +Jazz integra literatura, ilustração, ‘street art’ e cinema, com a estreia nacional do documentário “Samba e Jazz”, que conta com a presença do realizador brasileiro Jefferson Mello.

O realizador também apresenta o livro de fotografia “Os caminhos do Jazz”.

“Este foi um conceito que criámos desde a nossa primeira edição, em que o jazz não estivesse só presente na música. Tivemos várias exposições ligadas ao jazz. Na nossa terceira edição até lançámos um desafio a três artistas de cá da ilha para que se inspirassem num tema de jazz e apresentassem uma tela”, salientou Daniela Silveira.

Criado essencialmente a pensar num público mais jovem, com um cartaz em que o jazz se funde com outros estilos musicais, o festival +Jazz tem vindo a aumentar a afluência do público e não só entre as faixas etárias mais novas.

“Temos tido uma evolução gradual, mas temo-nos sedimentado de ano para ano, o que tem sido muito bom, e temos conseguido verificar - o que era um dos nossos objetivos - que temos uma relação intergeracional de público”, disse a promotora do festival.

Segundo Daniela Silveira, a última edição contou com a participação de cerca de 400 pessoas e, já este ano, num evento de apresentação da parceria com a associação Porta-Jazz, a adesão foi superior a 700 pessoas, em dois dias.

Com um orçamento de cerca de 6.000 euros, o projeto +Jazz recorre a parcerias para alargar a dimensão do festival.

“Nós não temos recebido mais dinheiro de ano para ano, temos é feito parcerias e estes parceiros também angariam dinheiro”, explicou a responsável pelo projeto.

Daniela Silveira quer criar parcerias com outras associações para levar mais músicos de fora, mas também para criar oportunidades de formação para os músicos regionais.

“Estamos a precisar de estimular estas camadas jovens na música para a criação de autor”, apontou.

Segundo a promotora do festival, está a ser trabalhado um projeto específico de formação com a associação Porta-Jazz, em que os músicos se deslocarão uma vez por mês às ilhas Terceira e São Miguel.

“Temos sentido esta lacuna e os músicos também a têm sentido. Não há formação musical aqui nos Açores, e em particular na ilha Terceira, na área do jazz”, frisou.

Festival Lavrar o Mar anima Monchique e Aljezur com propostas culturais inéditas

O festival internacional de artes performativas Lavrar o Mar vai levar durante 10 dias às vilas algarvias de Aljezur e de Monchique um programa cultural intenso que cruza o teatro, a música e passeios artísticos.

O evento, que arranca na quinta-feira e se prolonga até 28 de maio, vai apresentar-se em locais como o castelo de Aljezur, em destilarias de medronho e até numa antiga serração de Monchique, contando com várias propostas artísticas nascidas do contacto entre artistas internacionais e locais.

“É um programa de artes do espetáculo com grande ênfase sobre a criação contemporânea, mas existe uma ligação intensa e direta com a cultura local”, explicou à Lusa uma das responsáveis pelo evento, Madalena Victorino.

“Medronho” é uma das propostas para os dias 19 e 21 de maio que convida à descoberta dos rituais da destilação do medronho e que resultou de uma residência artística entre destiladores e os escritores Afonso Cruz e Sandro William Junqueira.

O trabalho é um espetáculo itinerante que dá a conhecer e a provar o fruto e a bebida, típicos do Algarve, durante uma visita a várias destilarias da serra de Monchique.

Nos dias 20 e 27 de maio, a companhia francesa CARA-BOSSÉ apresenta uma instalação de fogo com a qual vai iluminar o castelo de Aljezur e convida o público a entrar num ambiente diferente com passeios debaixo de arcos de fogo, por nuvens leves de cinzas, faíscas e cortinas incandescentes acompanhadas por paisagens sonoras.

Ao descer o monte do castelo, no largo do Mercado Municipal, o público é convidado para o concerto de Sofiane Saidi & Mazalda que convidam a mergulhar no rock raí dos anos 1980 onde não faltarão os sintetizadores, o groove

psicadélico, ritmos senegaleses e o transe de gnawa.

Madalena Victorino contou que o festival nasceu da vontade de levar a Monchique e a Aljezur mais iniciativas culturais complementares à oferta cultural já existente.

“Pareceu-nos interessante fazer algo cultural e artístico que pudesse trazer um cruzamento entre o que aqui está e a criação contemporânea a partir das linguagens das artes do espetáculo e fazer isso não só com artistas que viessem de fora mas também com muitos artistas que nós conhecíamos aqui e os que estamos a descobrir”, referiu aquela responsável.

Uma visão que acaba por ser refletida em vários projetos incluídos no programa do festival como é o caso do passeio noturno e espetáculo de teatro físico e de música ao vivo “Rastilho” que conta com a participação de 22 artistas locais e vai ser apresentando no Serominheiro – Corte do Sobro, em Aljezur nos dias 19 e 21.

O programa inclui ainda o teatro de marionetas com a peça Soleil Couchant apresentado pela companhia belga Tof Théâtre nos dias 26, 27 e 28 de maio, em Aljezur e em Monchique.

No mesmo fim de semana, a companhia belga Claudio Stellato apresenta um espetáculo de novo circo, em Monchique.

O festival é o culminar do projeto Lavrar o Mar que procurou desde novembro levar à serra do barlavento e à costa vicentina um conjunto de propostas culturais, durante a época baixa turística, incentivando o encontro entre artistas, as populações e os turistas.

O projeto foi financiado pelo programa «365 Algarve» e pelas Câmaras Municipais de Aljezur e de Monchique e Madalena Victorino admitiu que deixou a vontade de continuar.



Capítulo 086 - 22 de maio

Maurílio declara guerra contra José Alfredo. Reginaldo pensa no diamante rosa que Antoninho vendeu para José Alfredo.

José Alfredo e Maurílio se enfrentam. Maria Clara pede para se encontrar com Vicente. Ísis ajuda Antônio a fechar o restaurante. Danielle incentiva José Pedro a se aliar a José Alfredo.

Magnólia e Severo pegam dinheiro na casa de Ísis. Vicente marca um encontro com Maria Clara em Santa Teresa.

Cristina é dispensada por Vicente e Xana tenta ampará-la. Cristina vê quando Vicente se encontra com Maria Clara.

Maurílio fica intrigado com as atitudes de Maria Marta. José Alfredo lembra do médico que salvou sua vida na mata e pede que Josué o encontre.

Silviano cuida de Maria Marta. Cora avisa a Jairo que precisará dele. Cristina vê Vicente e Maria Clara juntos.

Capítulo 087 - 23 de maio

Cristina vê Vicente e Maria Clara juntos. Beatriz avisa a Cláudio que Enrico voltará para o Brasil. Leonardo recebe a intimação para depor no processo de Cláudio contra Téo. Orville cuida de Salvador.

José Alfredo manda Cristina ir à joalheria Império. Érika busca Robertão em casa para o trabalho. Josué encontra Espinoza.

José Alfredo conversa com Maria Marta sobre Maurílio.

Vicente diz à Maria Clara que quer esquecer Cristina. Maria Marta afirma a José Alfredo que vai ajudá-lo a enfrentar Maurílio. Fernando cobra de Cristina seu honorário como advogado. Vicente exige que todos na casa de Xana compareçam à inauguração do novo restaurante. Cristina tem uma crise de ciúmes ao ver o ex-namorado na rua.

Fernando ameaça Cora. Salvador faz uma pintura com o rosto de Carmen. José Alfredo avisa que Cristina vai trabalhar na diretoria da joalheria Império e Maria Clara não reage bem e pede demissão da empresa.

Capítulo 088 - 24 de maio

Maria Clara decide confiar no pai. Maria Ísis liga para Maria Marta e a convida para a inauguração do restaurante de Vicente.

Enrico volta ao Brasil. Spinoza se encontra com José Alfredo.

Cristina explica para Elivaldo, Tuane e Cora sobre o cargo que ocupará na joalheria Império.

Cristina pensa em Vicente.

Beatriz comenta que acredita que Enrico está no Brasil. Cristina vai ao salão de Xana. Maurílio manda para Téo uma foto de José Alfredo em frente ao túmulo de Sebastião. Lorraine decide pedir uma casa para Maria Marta e fala sobre isso com Silviano.

Xana enfrenta Naná por ela não contar seu segredo.

Cardoso lidera um grupo de pessoas que invade o sobrado abandonado. Enrico vê Maria Clara e Vicente juntos.

Capítulo 089 - 25 de maio

Vicente confessa a Maria Clara que ainda gosta de Cristina.

Téo conversa com Erika sobre a foto que recebeu de Maurílio. Enrico segue Vicente sem que ele perceba. Cláudio tenta falar com Leonardo.

Enrico enfrenta Leonardo na rua e Amanda socorre o rapaz.

Vicente vê que o sobrado foi invadido e comenta com Xana. Elivaldo, Victor e Cora elogiam Cristina. Maria Marta gosta quando João Lucas afirma que vai tirar Cristina da joalheria Império. Antoninho conversa com Cardoso. Maria Marta manda Silviano levar dinheiro para Lorraine.

Cristina enfrenta Maria Clara no primeiro dia de trabalho.

Carmem comenta com Orville que se preocupa com Salvador.

Cristina questiona Maria Clara sobre as notas fiscais dos diamantes e José Alfredo a observa.

Lorraine vai à casa de Silviano e encontra o diamante cor-de-rosa.

Capítulo 090 - 26 de maio

Lorraine fica fascinada pelo diamante cor-de-rosa.

José Alfredo tira de um cofre alguns diamantes escondidos. Maria Clara tenta manter a calma com Cristina.

José Alfredo manda José Pedro encontrar uma solução para a falta das notas fiscais dos diamantes. Juliane consegue o emprego de vendedora. Jairo dá dinheiro para Cora.

Cora compra roupas novas e vai até a joalheria Império com Jairo. Maria Clara faz questão de falar com Vicente na frente de Cristina. Maurílio marca um encontro com Téo. José Alfredo ouve Silviano conversar com Maria Marta sobre o diamante cor-de-rosa. Cora ouve Maria Marta falar com Silviano sobre o diamante cor-de-rosa.

Maria Marta tenta se esquivar de José Alfredo. José Alfredo vai atrás do diamante cor-de-rosa em Santa Teresa.

COZINHA PORTUGUESA

“Roteiro Gastronómico de Portugal”

Fígado de Porco de Coentrada

- 600 g de fígado de porco
- 3 dentes de alho
- 1 molho de coentros
- 4 colheres de sopa de azeite
- 2 colheres de sopa de vinagre
- sal
- pimenta

Confecção:

Limpa-se o fígado de peles e dão-se-lhe uns golpes formados quadrados que não devem ser separados. Tempera-se com sal e põe-se a grelhar em lume de carvão muito brando. Vira-se para grelhar uniformemente.

Enquanto se grelha, leva-se o fígado várias vezes ao prato, calcando-o com um garfo para lhe retirar o suco. Depois de grelhado, corta-se o fígado pelos quadrados, coloca-se na travessa e tempera-se com os alhos e os coentros picados finamente, o azeite e o vinagre.

Pode ainda juntar-se um pouco de pimenta. Rectificam-se os temperos e serve-se quente ou frio com batatas cozidas.

Bife com Hortelã

- azeite
- alho
- louro
- hortelã seca
- carne de vaca
- esparguete
- vinagre
- sal
- milho doce

Confecção:

Coloca-se azeite na frigideira com louro e alho, quando o alho estiver ligeiramente torrado coloca-se o bife, a que previamente

se adicionou sal, e deixa-se fritar a gosto (eu coloco, viro e tiro, gosto mal passado) antes de tirar o bife esmaga-se com as mãos hortelã previamente seca ao ar para cima do bife, retira-se e coloca-se no prato. Num tacho coze-se esparguete e o milho doce em água q.b. com sal, alho e azeite a gosto.

Quando a massa estiver al dente coloca-se no prato com o bife temperando com o molho do bife acrescentando um pouco de vinagre de vinho tinto ou outro a gosto, (fica um trago agridoce...)

Bolo Nancy

- 5 gemas de ovos
- 5 claras
- 230 g de açúcar
- 230 g de manteiga amolecida
- raspa e sumo de 1 laranja
- 1 cálice de conhaque
- 225 g de farinha de trigo
- 1 colher de sobremesa bem cheia de fermento em pó

Confecção:

Batem-se as gemas com o açúcar até obter um creme fofo e esbranquiçado. Junta-se a manteiga amolecida, o conhaque e a raspa e sumo da laranja. Mistura-se bem e vão-se deitando aos poucos a farinha previamente misturada com o fermento. Bate-se até fazer bolhas. Bata as claras em castelo firme. Envolve as claras sem bater ao preparado anterior.

Deite a massa numa forma bem untada de manteiga e polvilhada com farinha. Leve a cozer ao forno, previamente quente durante 10 minutos e, sem tirar a forma do forno baixe a temperatura para médio baixo + cerca de 45 minutos.

Veja diariamente este programa que faço a PENSAR EM SI!

MARIA HELENA
PONTO DE EQUILÍBRIO

Veja-me todos os dias na SIC Internacional

PARIS	LUANDA	S. PAULO	N. JORGUE
2ª e 6ª FEIRA	13H00	13H00	07H00
SAB. e DOM.	12H30	12H30	06H30

Siga o programa em Portugal em:
mariahelenapontodeequilibrio

Centro Maria Helena Telef: (00351) 210 167 167

<p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR</p> <p>Amor: Cuidado com os amores que só causam sofrimento e dor. Pense mais em si.</p> <p>Saúde: Tenderá a ter dores de cabeça. Vigie a tensão arterial.</p> <p>Dinheiro: Período favorável no que concerne a situação laboral.</p> <p>Números da Sorte: 01, 08, 10, 14, 19, 22</p>	<p>LEÃO - 23 MAR - 22 AGO</p> <p>Amor: Encontrará facilmente um clima de equilíbrio nas suas relações.</p> <p>Saúde: Opte por alimentos mais saudáveis e menos calóricos.</p> <p>Dinheiro: Boas perspectivas avizinhadas a este nível.</p> <p>Números da Sorte: 18, 25, 29, 33, 36, 39</p>	<p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ</p> <p>Amor: Uma paixão atual poderá acabar com o passar do tempo.</p> <p>Saúde: Gozará de grande vitalidade neste período.</p> <p>Dinheiro: Siga os conselhos de peritos antes de iniciar algum negócio.</p> <p>Números da Sorte: 14, 26, 28, 31, 37, 42</p>
<p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI</p> <p>Amor: Dedique mais tempo à sua família e à pessoa amada pois eles sentem a sua falta.</p> <p>Saúde: Poderá ser afetado por dores musculares.</p> <p>Dinheiro: Este período será caracterizado por dúvidas profissionais.</p> <p>Números da Sorte: 05, 15, 20, 28, 35, 39</p>	<p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET</p> <p>Amor: Facilidade de comunicação e um clima tranquilo na vida sentimental.</p> <p>Saúde: Encontra-se num momento favorável.</p> <p>Dinheiro: Aposte na projeção profissional.</p> <p>Números da Sorte: 01, 09, 11, 28, 31, 34</p>	<p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN</p> <p>Amor: Não confunda os seus sentimentos e pense muito bem antes de assumir uma relação.</p> <p>Saúde: A sua alimentação deverá ser um pouco mais equilibrada.</p> <p>Dinheiro: Não se exceda nas suas compras.</p> <p>Números da Sorte: 13, 19, 24, 29, 35, 36</p>
<p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN</p> <p>Amor: Afaste-se da rotina com a pessoa amada. Opte por fazer aquela viagem há muito planeada.</p> <p>Saúde: Atravessa um período regular a este nível, sem sobressaltos.</p> <p>Dinheiro: Poderá, em breve, ver os seus objetivos alcançados.</p> <p>Números da Sorte: 19, 24, 26, 38, 39, 42</p>	<p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT</p> <p>Amor: Surgirão ótimas oportunidades para o compromisso afetivo.</p> <p>Saúde: Possíveis problemas no sistema nervoso poderão deixá-lo inquieto.</p> <p>Dinheiro: Não confie demasiado nos outros ou poderá sofrer alguns enganões.</p> <p>Números da Sorte: 08, 16, 33, 38, 42, 46</p>	<p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV</p> <p>Amor: Não deixe que a criatividade e a imaginação desapareçam da sua relação afetiva, cultive-as constantemente.</p> <p>Saúde: Poderá sofrer de dores de rins.</p> <p>Dinheiro: É provável que tenha de enfrentar alguns problemas financeiros.</p> <p>Números da Sorte: 14, 27, 30, 34, 36, 38</p>
<p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL</p> <p>Amor: Não se deixe levar por pensamentos negativos, melhores tempos virão.</p> <p>Saúde: Fase de fadiga excessiva. Descanse mais.</p> <p>Dinheiro: Não seja demasiado autoconfiante neste domínio, pois as coisas podem não correr como o previsto.</p> <p>Números da Sorte: 03, 09, 15, 18, 27, 29</p>	<p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV</p> <p>Amor: Serão vividos nesta fase muitos momentos de harmonia familiar e sentimental.</p> <p>Saúde: Não apresenta quaisquer motivos de preocupação neste plano.</p> <p>Dinheiro: Dê um passo de cada vez e alcançará os seus objetivos.</p> <p>Números da Sorte: 2, 4, 7, 12, 16, 17</p>	<p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR</p> <p>Amor: Visite com maior regularidade os seus familiares mais próximos.</p> <p>Saúde: Poderá sofrer de algumas dores de pernas e musculares.</p> <p>Dinheiro: Cuidado com os gastos inesperados.</p> <p>Números da Sorte: 02, 25, 29, 30, 34, 42</p>

Campeonato de Portugal

Subida — 14ª - Jornada

Zona Norte	Zona Sul
Gafanha - AD Oliveirense1-3	U. Torreense - Operário 0-0
Vildemoíños- Merelinense..2-2	Fátima - Louletano..... 1-1
Amarante - Marítimo B.....2-0	Farense - Praiense.....3-1
UD Oliveirense - Salgueiros..0-1	Real - Sacavenense2-1
Classificação	Classificação
01 OLIVEIRENSE27	01 REAL.....25
02 MERELINENSE.....25	02 PRAIENSE.....24
03 SALGUEIROS.....25	03 FARENSE.....23
04 MARÍTIMO.....22	04 FÁTIMA.....23
05 LUSIT.VILDEMOINHOS.....18	05 SACAVENENSE.....17
06 AMARANTE.....17	06 TORREENSE.....16
07 OLIVEIRENSE.....11	07 LOULETANO 12
08 GAFANHA.....11	08 OPERARIO10

Manutenção — 14ª - Jornada

Serie A	Serie E
T.Moncorvo - U. Torcatense .0-3	Angrense - Benfica C. Branco. 3-2
Montalegre - Vilaverdense...2-1	Gafetense - União de Leiria .. 0-5
Pedras Rubras - Camacha.....2-2	Alcobaça - Lusitânia 0-3
Bragança - Caniçal.....3-1	Ideal - Sertanense 2-1
Classificação	Classificação
01 VILAVERDENSE.....41	01 UNIÃO DE LEIRIA.....45
02 MONTALEGRE.....33	02 BEN.C.BRANCO.....31
03 CAMACHA.....28	03 IDEAL.....29
04 PEDRAS RUBRAS.....28	04 LUSITANIA.....26
05 UNIÃO TORCATENSE.....28	05 SERTANENSE.....26
06 BRAGANÇA.....26	06 ANGRENSE.....25
07 CANIÇAL.....18	07 GAFETENSE10
08 MONCORVO.....01	08 ALCOBAÇA.....09

Serie B	Serie F
JP Salgadas - Felgueiras..... 2-1	Mafra - Vitória Sernache..... 5-1
Ponte de Barca - Gandra..... 0-4	Carapinheirense - Naval..... 6-1
Trofense - Limianos 2-1	Oleiros - Vilafranquense..... 2-1
São Martinho Mirandela 5-0	Alcanenense - Caldas..... 1-1
Classificação	Classificação
01 A. FELGUEIRAS37	01 MAFRA.....40
02 S.MARTINHO.....33	02 CALDAS31
03 ALIANÇA F.C.GANDRA.....32	03 ALCANENENSE.....31
04 JUV. PEDRAS SALGADAS.....25	04 VILAFRANQUENSE.....26
05 TROFENSE.....24	05 OLEIROS25
06 MIRANDELA.....23	06 CARAPINHEIRENSE.....23
07 OS LIMIANOS.....16	07 V. SERNACHE.....17
08 PONTE DA BARCA.....08	08 NAVAL 1.º MAIO.....04

Serie C	Serie G
Académica SF - Pampilhosa. 2-0	Sintrense - Fabril Barreiro..... 3-2
Coimbrões - Sanjoanense.....0-0	Casa Pia - Armazenenses..... 2-2
Tourizense - Cinfães.....3-0	Loures - Oriental.....2-1
Sousense - Nogueirense.....1-0	Viana Alentejo - Aljustrelense. 1-1
Classificação	Classificação
01 SANJOANENSE.....37	01 LOURES.....36
02 CINFÃES.....32	02 CASA PIA.....34
03 NOGUEIRENSE.....26	03 SINTRENSE.....34
04 COIMBRÕES.....25	04 ORIENTAL.....31
05 SOUSENSE.....24	05 ARMACENENSES.....27
06 TOURIZENSE.....23	06 ALJUSTRELENSE.....19
07 PAMPILHOSA.....21	07 FABRIL.....14
08 ACADÉMICA SF.....14	08 VIANA.....06

Serie D	Serie H
Gouveia - Gondomar2-1	Almancilense - Atlético1-2
Mortágua - Moi. Beira.....0-2	1.º de Dezembro - Moura.....1-1
Águeda - Estarreja.....2-2	Pinhalnov. - Lusitano VRSA... 4-0
Cesarense - Anadia.....1-2	Malveira - Barreirense.....2-1
Classificação	Classificação
01 ANADIA38	01 LUSITANO VRSA27
02 AGUEDA.....28	02 MOURA.....27
03 GONDOMAR.....28	03 PINHALNOVENSE.....25
04 CESARENSE.....26	04 1º DEZEMBRO.....24
05 MORTAGUA.....25	05 ALMANSILENSE.....23
06 GOUVEIA.....21	06 ATLÉTICO.....22
07 ESTARREJA.....20	07 MALVEIRA.....20
08 MOIMENTA BEIRA.....14	08 BARREIRENSE.....18

Matheus Oliveira assina até 2022 com o Sporting



O futebolista brasileiro Matheus Oliveira é o novo reforço do Sporting para a próxima temporada, assinando contrato com os 'leões' até 2022, anunciou o clube 'leonino'.

Depois de duas épocas ao serviço do Estoril-Praia, o médio, de 22 anos, fica vinculado por cinco anos com o clube de Alvalade e 'blindado' por uma cláusula de rescisão de 60 milhões de euros.

A transferência definitiva do jogador, filho do antigo internacional brasileiro Bebeto, já foi oficializada pela SAD do Sporting, tendo desejado a Matheus Oliveira "as maiores felicidades profissionais e pessoais".

Na presente temporada ao serviço dos estorilistas, o médio brasileiro participou em 32 encontros e apontou dois golos.

Benfica tetracampeão português de futebol



O Benfica sagrou-se no passado sábado, pela primeira vez na sua história, tetracampeão português de futebol, ao vencer em casa o Vitória de Guimarães, por 5-0, em jogo da 33.ª e penúltima jornada da I Liga.

O argentino Franco Cervi (11 minutos), o mexicano Raúl Jiménez (16), o português Pizzi (37) e o brasileiro Jonas (44 e 67), o segundo de grande penalidade, marcaram os golos dos 'encarnados', que somaram o seu 36.º campeonato português.

Com este resultado, o Benfica passou a somar 81 pontos, que já não podem ser alcançados pelo perseguidor FC Porto, que tem 73 e menos um jogo, enquanto o Vitória de Guimarães, que interrompeu uma série de sete triunfos consecutivos, vai terminar a I Liga na quarta posição, para já com 62 pontos.

Sporting anuncia contratação do lateral direito Cristiano Piccini

O Sporting anunciou na passada segunda-feira a contratação do futebolista italiano Cristiano Piccini, que alinhava nos espanhóis do Bétis de Sevilha, com o jogador a assinar um contrato até 2022, com uma cláusula de rescisão de 45 milhões de euros.

"A Sporting Clube de Portugal - Futebol, SAD informa que chegou a acordo com o Real Betis Balompié para a transferência definitiva de Cristiano Piccini. O jogador assinou um contrato válido até 2022, ficando com uma cláusula de rescisão fixada em 45 milhões de euros", refere o clube em comunicado, sem revelar os valores envolvidos na transferência.

O lateral direito, internacional nos escalões de formação pela Itália, alinhava nas três últimas épocas no Bétis de Sevilha, depois de passagens pela Fiorentina, clube onde se formou, Carrarese, Spezia e Livorno.

Na última época, Cristiano Piccini, de 24 anos, foi utilizado em 25 jogos ao serviço do Bétis de Sevilha, no campeonato e Taça do rei, tendo apontado três golos.

"A Sporting SAD deseja a Cristiano Piccini as maiores felicidades profissionais e pessoais", concluiu o clube.

O Bétis também confirmou o acordo com o Sporting, referindo que vai manter uma percentagem numa futura transferência do defesa.

"O clube agradece efusivamente os serviços prestados por Cristiano Piccini nas três épocas em que vestiu a camisola verde e branca e deseja muita sorte para a sua carreira no futuro", refere o clube em comunicado no seu sítio oficial.

Depois do defesa central André Pinto, que chega ao clube depois de finalizar o seu contrato com o Sporting de Braga, Cristiano Piccini é o segundo reforço garantido para a próxima temporada no Sporting.

I LIGA – 33ª JORNADA

RESULTADOS

Belenenses - Moreirense1-1 (1-0 ao intervalo)

Arouca - Tondela..... 1-2 (1-1)

Benfica - Vitória de Guimarães..... 5-0 (4-0)

Feirense - Sporting 2-1 (1-1)

Desportivo de Chaves - Rio Ave 2-2 (1-0)

Marítimo - Estoril-Praia 1-1 (0-0)

FC Porto - Paços de Ferreira..... 4-1 (2-1)

Sporting de Braga - Nacional..... 4-0 (3-0)

Vitória de Setúbal - Boavista.....0-1 (0-1)

PROGRAMA DA 34ª JORNADA

Domingo, 21 de maio

Estoril-Praia - Arouca

Rio Ave - Belenenses

Boavista - Benfica

Tondela - Sporting de Braga

Sporting - Desportivo de Chaves

Vitória de Guimarães - Feirense

Paços de Ferreira - Marítimo

Moreirense - FC Porto

Nacional - Vitória de Setúbal

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 BENFICA	33	25	06	02	70-16	81
02 FC PORTO	33	22	10	01	70-16	76
03 SPORTING	33	20	07	06	64-35	67
04 VITÓRIA GUIMARÃES	33	18	08	07	50-38	62
05 SPORTING BRAGA	33	15	09	09	51-34	54
06 MARÍTIMO	33	13	10	10	34-32	49
07 RIO AVE	33	13	07	13	39-39	46
08 FEIRENSE	33	13	06	14	30-45	45
09 BOAVISTA	33	10	12	11	31-34	42
10 DESPORTIVO CHAVES	33	08	14	11	34-38	38
11 BELENENSES	33	09	09	15	27-43	36
12 ESTORIL-PRAIA	33	08	08	16	32-40	35
13 VITÓRIA SETUBAL	33	09	08	16	28-38	35
14 PAÇOS FERREIRA	33	08	11	14	32-45	35
15 AROUCA	33	09	05	19	31-53	32
16 MOREIRENSE	33	07	09	17	30-47	30
17 TONDELA	33	07	08	18	27-52	29
18 NACIONAL	33	04	09	20	21-56	21

II LIGA – 39ª JORNADA

RESULTADOS

FC Porto B - Vitória de Guimarães B1-0

Cova da Piedade - Desportivo das Aves..... 1-3

Portimonense - Olhanense.....3-2

Sporting da Covilhã - Santa Clara 1-1

Sporting B - Académica..... 1-2

Vizela - Freamunde 1-1

União da Madeira - Gil Vicente 5-1

Penafiel - Leixões0-0

Benfica B - Sporting de Braga B..... 1-4

Fafe - Varzim..... 2-1

Famalicao - Académico de Viseu..... 2-1

PROGRAMA DA 40ª JORNADA

Domingo, 21 maio

Vitória de Guimarães B - Benfica B, 16:00

Freamunde - Sporting da Covilhã, 16:00

Gil Vicente - Famalicão, 16:00

Académico de Viseu - Cova da Piedade, 16:00

Académica - FC Porto B, 16:00

Desportivo das Aves - Fafe, 16:00

Sporting de Braga B - Sporting B, 16:00

Leixões - União da Madeira, 16:00

Olhanense - Penafiel, 16:00

Varzim - Vizela, 16:00

Santa Clara - Portimonense, 16:00 locais (17:00, Lisboa)

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 PORTIMONENSE	41	24	08	09	68-38	80
02 DESPORTIVO AVES	41	22	12	07	60-38	78
03 PENAFIEL	41	18	09	14	55-52	63
04 BENFICA "B"	41	18	09	14	54-55	63
05 SPORTING BRAGA "B"	41	16	13	12	63-49	61
06 UNIÃO MADEIRA	41	16	13	12	50-43	61
07 VARZIM	41	17	10	14	45-45	61
08 FC PORTO "B"	41	16	12	13	51-47	60
09 SANTA CLARA	41	16	12	13	43-40	60
10 SPORTING COVILHÃ	41	14	17	10	50-41	59
11 ACADÉMICA	41	16	11	14	40-34	59
12 V. GUIMARÃES "B"	41	17	06	18	51-48	57
13 GIL VICENTE	41	13	17	11	47-47	56
14 SPORTING "B"	41	15	09	17	63-61	54
15 COVA PIEDADE	41	14	10	17	43-58	52
16 ACADÉMICO VISEU	41	13	12	16	47-52	51
17 FAMILICÃO	41	13	11	17	45-50	50
18 LEIXÕES	41	10	16	15	44-46	46
19 FAPE	41	11	12	18	52-62	45
20 VIZELA	41	08	19	14	36-49	43
21 FREAMUNDE	41	09	13	19	39-51	40
22 OLHANENSE	41	06	07	28	42-82	25

Concurso Totochuto

Na frente tudo na mesma

Mena Braga mantém a vantagem de quatro pontos sobre o marido, Joseph Braga, segundo classificado, quando falta apenas uma jornada para o fim do concurso deste ano e tudo leva a crer que seja uma senhora a conseguir a vitória este ano.

No que se refere ao prémio semanal, temos quatro concorrentes com 8 pontos, a pontuação máxima: Joseph Braga, Mena Braga, José Leandres e António B. Cabral. Para apuramento do vencedor, tivemos efetuar sorteio, que premiou António B. Cabral, que tem assim direito a uma refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, em 1339 Cove Road, New Bedford.

Emoções fortes

Foi sim senhor um fim de semana de emoções fortes que fizeram o nosso pequeno “country” saltar para a ribalta mundial.

A começar pelo Papa que esteve em Fátima para levar a sua mensagem aos mais crentes e aos outros que como eu pensam que isto depois é só morrer e lá vai ele p'ró céu nem que seja na carroça do tio grilo.

A propósito, até houve quem aproveitasse para dizer que o Sumo Pontífice andou umas horas desaparecido, temendo-se, então, por um rapto terrorista ou outra coisa semelhante. Afinal, o que o bondoso do Papa fez foi esconder-se no estádio da Luz na tentativa de ver o Benfica sagrar-se campeão com um abraço muito forte nos conterrâneos Cervi e Sálvio.

É cada uma!...



Afonso Costa
OPINIÃO

Depois foi aquele rapaz franzino de casaco mais larguinho a cantar uma canção que falava em amar por dois, o que levou a Maria do António da Serra a concordar imediatamente uma vez que lá em casa só ela é que ama porque o seu Antóne passa a noite na cachaça e no vinho.

Tá certo, sim senhora!

Depois, bem, depois é que foi ver o tal Benfica fazer uma jogatana de encher o olho a contrastar com algumas tão pobres que fez no decorrer da temporada. Bem, já dizia o sábio Agostinho Cabral que o melhor guarda-se para o fim e foi isso que o Benfica fez.

Bem feito!

No meio de tanto motivo para alegrias, nem todos, porque o meu amigo Edmundo Barbosa anda ruim que nem uma barata, houve muita gente descontente, com razão. Vejam só que os meus amigos que páram de manhã cedo no dunkin dónetas do Sá Couto, ali na Pleasant Street, blasfemaram contra a talavejan que só pelas três da madrugada mostrou as imagens do tal jogo e a festa dos malucos no Marquês de Pombal. Uma chatice, claro está, considerando que mais metade da população do país, mais os ameaços, é do Benfica.

Evidente se torna que esta gente não está preparada para estes eventos tão importantes. Não estou a falar a nível intelectual nem tão pouco de senso comum. Quando digo que não estão preparados é porque não seguem o exemplo do benfiquista Ramiro Quental e do Santa Clara. Tem mil e tal canais, o Ramiro, e o melhor deles todos – afirma orgulhoso – é o Canal Benfica. Tão assim que o Ramiro sentou-se na cadeira de recostar, mais conhecida por cadeira dos malandros, era pr'ái meio-dia, e só se levantou pelas sete de manhã de segunda-feira. Viu jogadas e mais jogadas, gente aos pulos, cascóis a abanar e até viu aquelas senhoras tão riquinhas que acompanharam os respectivos maridos no jantar de gala. Mas, atenção, aí é que a porca torceu o rabo. A sua, dele, do Ramiro, Maria estava atenta e quando viu mulheres misturadas com bolas fechou a televisão e deu-lhe com a tigela na cabeça.

Bem feito!...

CLASSIFICAÇÃO

Mena Braga	327	João Baptista	267
Joseph Braga	323	Odilardo Ferreira	266
Daniel C. Peixoto	289	Serafim Leandro	264
John Terra	285	Norberto Braga	263
José Leandres	284	Paulo de Jesus	261
Manuel Cruz	278	John Couto	261
António Miranda	277	Maria Moniz	260
Alex Quirino	274	António Oliveira	254
Hilário Fragata	269	António F. Justa	253
Pedro Almeida	269	Carlos Seródeo	253
Dália Moço	269	Amaro Alves	253
José C. Ferreira	267	Alfredo Moniz	250

Palpites da semana, a uma jornada do fim

Gonçalo Rego é o vencedor

• Luta renhida nos quatro de despromoção

E pronto, mesmo a faltar uma jornada, podemos adiantar que o título já não foge ao líder Gonçalo Rego, uma vez que leva um avanço de 14 pontos sobre o segundo classificado, Fernando Benevides, e o máximo que um concorrente pode conseguir são 12 pontos. A questão agora está em saber quais os últimos quatro a serem despromovidos.

No que se refere ao prémio semanal, quatro concorrentes conseguiram cinco pontos: Dina Pires, Carlos Félix, Elísio Castro e Manuel Lopes. Por sorteio, o prémio vai para Dina Pires, que tem assim direito a uma galinha grelhada, oferta da Portugalia Marketplace, em Fall River.

PALPITES - 14ª Edição		Classificação	Boavista x Benfica	Sporting x Chaves	Moreirense x FC Porto	P. Ferreira x Marítimo
I LIGA						
	Gonçalo Rego Advogado	148	0-2	3-1	0-2	1-1
	Fernando Benevides Industrial	134	1-2	2-0	0-2	1-0
	João Barbosa Empregado Comercial	130	0-2	2-0	1-1	1-1
	Elísio Castro Moses Brown	127	0-1	1-1	1-1	1-1
	Carlos Félix Produtor de rádio	126	0-2	1-0	1-2	1-1
	Carlos Goulart Reformado	118	0-3	2-1	0-2	1-0
	Manuel Lopes Reformado	117	0-2	1-0	0-1	1-1
	João Santos Reformado	115	1-2	1-0	2-1	1-1
	José F. Amaral Reformado	113	0-2	1-1	2-1	1-1
	Dina Pires Ag. Seguros	112	1-1	2-0	0-1	1-1
	Ermelinda Zito Professora	111	1-2	1-1	1-2	0-1
	José Maria Rego Empresário	108	0-2	2-0	1-1	2-1
	Bibiana A. Novo Bancária	107	0-2	1-0	0-1	1-1

“Palpites da Semana” tem o patrocínio de



www.azoresairlines.pt

Fly Azores Airlines
to the Azores and Lisbon

**PORTUGALIA
MARKETPLACE**

489 Bedford Street
Fall River, MA
TEL. 508-679-9307



Dennis Lima	249	Francisco Laureano ...	213
Antonino Caldeira	246	Carlos M. Melo	207
John Costa	244	José Vasco	197
António B. Cabral	244	Walter Araújo	190
Felisberto Pereira	242	Lídia Lourenço	181
Paul Ferreira	239	Fernando Romano	177
Agostinho Costa	239	Jason Moniz	169
Belmiro Pereira	236	Edwin Leal	163
Ana Ferreira	233	Jessica Davigton	158
Rui Maciel	231	Humberto Soares	152
Eduardo Branco	228	Mariana Romano	104
Maria L. Quirino	222	Élio Raposo	101
Guilherme Moço	220	José M. Rocha	55
Emanuel Simões	219	José Rosa	42
Luís Lourenço	214		

Vizela torna-se o terceiro despromovido na II Liga

O Vizela tornou-se domingo a terceira equipa despromovida na II Liga portuguesa de futebol, à passagem da 42.ª e penúltima jornada da prova, que voltou a ter o Portimonense como líder isolado.

O empate 1-1 na receção ao Freamunde, uma das outras duas equipas que já estavam condenadas a disputar o terceiro escalão na próxima época, em conjunto com o lanterna-vermelha Olhanense, ditou a despromoção do Vizela, independentemente da conjugação de resultados na última ronda.

O Fafe, a primeira equipa abaixo da ‘linha de água’, impôs-se por 2-1 em casa ao Varzim e evitou dessa forma conhecer já o mesmo destino do Vizela, mas está dependente de um resultado negativo do Leixões para, pelo menos, atingir o ‘play-off’ de manutenção.

Os leixonenses empataram 0-0 na visita a Penafiel e conseguiram-se manter-se com mais um ponto do que o Fafe, enquanto o Famalicão, outro ‘afrito’, assegurou que, na pior das hipóteses, disputará o ‘play-off’ de manutenção, com o Leixões ou o Fafe.

O Famalicão impôs-se por 2-1 na receção ao Académico de Viseu e, apesar de se manter no primeiro lugar do ‘play-off’ de permanência, ficou a apenas um ponto dos viseenses e a dois do Cova da Piedade, que também não está livre de ter de fazer ‘horas extra’ a disputar a continuidade na prova.

No topo da classificação, o Portimonense recuperou o comando, a muito custo, com um triunfo sofrido (3-2) sobre o Olhanense, último colocado, depois de ter sido desalojado na véspera pelo Desportivo das Aves, ambos há muito promovidos ao escalão principal.

Com pouco impacto na classificação, o jogo entre o Sporting B e a Académica poderá vir ser um dos mais comentados nas redes sociais, devido à jogada que lançou a equipa de Coimbra para a recuperação e a vitória por 2-1.

Depois de Gelson Dala ter colocado os ‘leões’ em vantagem, os ‘estudantes’ empataram por Rui Miguel – que viria a ‘bisar’ –, através de uma grande penalidade cometida por... um suplente, o azeri Budag, que tocou na bola com a mão dentro da área, enquanto efetuava exercícios de aquecimento junto da baliza sportinguista.

Benfica conquista pela sétima vez Taça de Portugal de futsal

O Benfica conquistou domingo pela sétima vez a Taça de Portugal de futsal, ao derrotar o Burinhosa, por 5-1, na final, disputada em Gondomar.

Chaguinha colocou o Benfica em vantagem aos dois minutos e Bruno Rodrigues ainda empatou aos quatro, mas os ‘encarnados’ garantiram o triunfo com golos de Elisandro (04), Gonçalo Alves (11), Bruno Coelho (13) e Chaguinha (24).

Frente a uma equipa que chegou pela primeira vez a uma final da Taça, o Benfica conquistou pela sétima vez o troféu, aumentando o seu recorde, agora com mais dois títulos do que o Sporting.

Real Massamá sobe pela primeira vez à II Liga de futebol, Praiense no ‘play-off’

O Real Massamá assegurou domingo a subida à II Liga portuguesa de futebol, pela primeira vez, ao vencer a zona sul do Campeonato de Portugal, relegando o Praiense para o ‘play-off’ de promoção.

A formação do concelho de Sintra venceu por 2-1 na receção ao Sacavenense e garantiu o primeiro lugar, ao somar 25 pontos, beneficiando da derrota do Praiense, por 3-1, no terreno do Fareense, que ainda aspirava ao segundo lugar.

O Fátima, que ainda tinha hipóteses de regressar à II Liga, não foi além de um empate 1-1 na receção ao Louletano, terminando a competição no terceiro lugar, com 23 pontos, menos dois do que a formação açoriana de Praia da Vitória, na ilha Terceira.



Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradias da área do East Side em Providence

Tel. 401-438-8771



Sentimo-nos honrados por passar a fazer parte do já numeroso grupo de distinguidos com o prémio Portugueses de Valor, numa iniciativa da Lusopress

Serve your Family & Friends the Finest Flavors of Portuguese Cuisine



We offer a wide variety of:

- olive oils
- coffees
- teas
- chocolates
- cheeses
- salted cod
- crackers
- canned fish,
- wines

"Ponto de Encontro"

- Espresso
- Pastries
- Cappuccino
- Sandwiches

Take out Available!

Try our own spices, linguica and presunto!

Unique Gifts

Portuguese Cooking

...& more products direct from Portugal!



NEW AT PORTUGALIA! We deliver to your door a taste of Portugal! Visit www.PortugaliaMarketplace.com

MONDAY - SATURDAY 8AM - 7PM • SUNDAY 9AM - 2PM
 489 Bedford Street (corner of Twelfth St.)
 Fall River, MA 02720 • (508) 679-9307



from **\$568** Boston Lisbon round trip

Campaign conditions:
 Sales until May 31st, 2017;
 Travel from November 04th to December 12th, 2017 and from January 13th to March 20th, 2018; Limited number of seats.

Price is for round trip airfare Boston/Lisbon/Boston per person on AZORES AIRLINES; all taxes, fuel surcharges, all pre-collected and foreign taxes and fees, including Sep.11th security fee, for selected dates in 04Nov17-12Dec17 // 13Jan18-20Mar18. Azores Airlines checked baggage allowance 1 piece up to 50Lbs/23Kgs are free, and carry on of 8kgs/17Lbs. Checked bag fee apply for additional checked baggage, please see the airline website for more information. Restrictions/blackout dates may apply. Capacity controlled and subject to availability and changes without notice. Cancellation policies apply. Azores Airlines are not responsible for errors or omissions.

Azores Airlines | Fall River | New Bedford
 211 So. Main Street, Fall River, MA 02721 | 128 Union Street, New Bedford, MA 02740 | Contact Center 800 762 - 9995 | azores.express@sata.pt
 08:30am-05:00pm (USA EST) Weekdays; 09:00am-01:00pm (USA EST) Saturday | Contact your Travel Agent

Azores Airlines | California
 1396 E. Santa Clara Street, San Jose, CA 95116 | Contact Center 669 292 - 5454 | azores.express@sata.pt | 09:00am-06:00pm (USA WST) Weekdays



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• **Várias casas à venda** • **Preços baixos** • **Juros continuam baixos**



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$169.900



Bungalow
RIVERSIDE
\$169.900



Colonial
RUMFORD
\$279.900



Terreno
REHOBOTH
\$169.900



Cape
PAWTUCKET
\$189.900



Condo
JOHNSTON
\$119.900



3 famílias
EAST SIDE
\$299.900



3 famílias
PAWTUCKET
\$189.900



2 famílias
EAST PROVIDENCE
\$139.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$219.900



Bungalow
PAWTUCKET
\$179.900



Comercial/2famílias
NORTH FALL RIVER
\$279.900



Cottage
CRANSTON
\$179.900



Colonial
KENT HIGH
\$299.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$279.900



Colonial
RUMFORD
\$229.900



Colonial
CENTRAL FALLS
\$169.900



Cape
CRANSTON
\$239.900



Bungalow
EAST PROVIDENCE
\$179.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$259.900

*Contacte-nos e verá porque razão a
MATEUS REALTY tem uma excelente reputação*

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975

